



HAÏTI LIBERTÉ

JUSTICE • VÉRITÉ • INDÉPENDANCE

1583 Albany Ave, Brooklyn, NY 11210 Tel: 718-421-0162

Email: editor@haitiliberte.com Web: www.haitiliberte.com



31 oktòb 1919-
31 oktòb 2016:
97yèm ane sasinay
Chalmay Peral

Page 6

DONALD TRUMP, 45ÈME PRÉSIDENT DES ETATS-UNIS !



Voir page 4

C'est une victoire absolument inattendue pleine de surprise si l'on tient compte de la campagne de Trump qui a été parfois bouleversée par des manifestants protestant sa politique annoncée

English
Page 9



89% des logements
de la région
métropolitaine ne
sont pas décents !

Page 8

LE NORD D'HAÏTI, LES PIEDS DANS L'EAU !



Voir page 4

Préoccupé par les récentes inondations sur la ville du Cap-Haitien et ses environs, le président provisoire Jocelerme Privert dit déplorer les pertes en vies humaines et les énormes dégâts dans les plantations.



Wall Street et
le Pentagone
: éjaculations
politiques et
militaires précoces
!

Page 12



Nicaragua : Daniel
Ortega réélu pour
un 4ème mandat !

Page 17

Électeurs, votez-vous vous-mêmes !

Par Berthony Dupont

On ne devrait se faire aucune illusion sur les dernières déclarations de Jocelme Privert comme quoi seule compterait pour le moment la réalisation des élections, « le 20 novembre, une date irréversible » a-t-il souligné. Le président s'est révélé exactement ce que les politiciens haïtiens de droite et d'extrême droite sans aucune conscience nationale basée sur les aspirations populaires ont toujours été.

Souffrant d'une grave maladie, le pays est subordonné au choix de voter l'un des candidats à la présidence, ou au parlement, et cela suffirait pour le calmer ou le guérir de son mal. N'est-ce pas là un faux dilemme qu'on cherche à perpétuer pour tromper les uns, pour justifier leur propre duplicité à l'égard des principes auxquels ils ont souscrit objectivement au service des puissances impérialistes !

Le pouvoir temporaire n'a aucune motivation de rompre avec le passé où l'arbitraire, la corruption, et l'injustice sociale ont été érigés en système de gouvernement pour faciliter l'exploitation éhontée, le pillage organisé ; une petite et infime minorité en profite, use et abuse, alors que le peuple continue à croupir dans la misère. Une politique rétrograde et machiavélique qui a conduit aujourd'hui notre pays à la banqueroute totale dans tous les domaines de la vie politique, économique et sociale. Une politique qui bloque les énergies de notre peuple dans le seul dessein de servir à jamais l'impérialisme international.

Le but que Privert prétend rechercher à travers ces élections est tout à fait à l'inverse de son objectif. Il se sert de formules de façade qui lui permettent de tenir intact le système pourri qui nous écrase ou tout au moins de sauvegarder les privilèges des forces exploiteuses. C'est un refus total de la camarilla au pouvoir de s'attaquer aux causes profondes de nos maux; elle préfère livrer le peuple pieds et mains liés comme toujours à la merci des promesses fallacieuses des candidats qui ne vont que renforcer la politique du statu quo.

Les élections sont l'arme la plus redoutable, la plus efficace entre les mains des adversaires des masses populaires et c'est dans cette perspective qu'il nous faut comprendre cette sagesse de Coluche « Si voter pouvait changer quelque chose, cela fait longtemps que ce serait interdit ». En réalité, à qui profiteraient donc ces élections qui ne sauraient jamais être une solution aux multiples problèmes du peuple haïtien ? En d'autres termes, à quoi ça rime des élections quand les préoccupations actuelles du peuple sont autres ?

La mémoire inféodée de nos dirigeants est si courte et c'est pour cela qu'ils cherchent une fois de plus à réaliser la

même machination combien vaine et ridicule de façon à continuer à patauger de façon délibérée dans la boue du quotidien.

Ouvriers, travailleurs, artisans, paysans pauvres, chômeurs, professeurs et étudiants. Vous qui errez à la recherche illusoire d'un espoir perdu ! Electeurs de toutes les couches défavorisées. Vous qui vous démenez, larmes aux yeux, comme un bébé délibérément abandonné au bord du chemin par une mère marâtre! Sachez-le, électeurs, il n'est pas de sauveurs suprêmes, ni de messie. Ne votez pour aucun candidat !

Chacun de vous, soyez vous-même votre propre candidat. Votez-vous vous-mêmes ! Car vous êtes les seuls à vivre vos malheurs dans la nuit de l'abandon dont vous êtes victimes. Votez pour exiger un abri confortable à offrir aux victimes de l'ouragan Matthew, pour recevoir le minimum nécessaire à une vie décente et digne ! Votez pour débarrasser le pays de ces hordes de candidats méchants qui ne vous ont pas en tête mais bien les privilèges d'un pouvoir souvent mal acquis.

Ne votez aucun individu ; mais votez une idée nationale, un projet national pour un changement social. Votez contre l'occupation du pays ! Votez pour que le choléra disparaisse enfin du pays ! Votez, peuple des taudis, pour que cette classe dominante cesse de vous piétiner comme des mégots de cigarettes ! Votez contre les classes bourgeoises de la droite et de l'extrême droite. Méfiez-vous des pseudo-gauches ! Votez pour imposer la rupture totale avec le système néolibéral, vecteur de destruction nationale. Votez-vous vous-mêmes, pour briser toutes les barrières érigées dans le but de toujours vous barrer la route, vous affaiblir et vous dominer.

Votez-vous vous-mêmes, car vous seuls possédez les solutions nécessaires pour sortir le pays du chaos et de l'anarchie, pour que les droits du peuple haïtien soient rétablis et consacrés. Votez-vous vous-mêmes pour qu'on puisse en finir avec ces élections qui illustrent bien le propos « se laver pour mieux se salir ».

Votez-vous vous-mêmes, artisans, ouvriers, travailleurs, paysans pauvres, chômeurs, professeurs et étudiants pour édifier un pays nouveau avec des structures nouvelles. Votez-vous vous-mêmes pour liquider définitivement la mainmise internationale sur l'élément matériel, sur l'humain, à travers les structures et l'idéologie que véhiculent les candidats, hommes et femmes.

Peuple haïtien ! Face à l'avenir dont nous rêvons, soyons notre propre candidat, notre propre Gouverneur de la Rosée, notre propre Compère Général Soleil, de sorte que nous puissions compter sur nos propres forces et sur l'initiative créatrice des larges masses populaires dans leur juste lutte pour recouvrer leurs droits légitimes et nationaux.

1583 Albany Ave
Brooklyn, NY 11210
Tel: 718-421-0162
Fax: 718-421-3471

3, 2ème Impasse Lavaud
Port-au-Prince, Haiti

Email :
editor@haitiliberte.com

Website :
www.haitiliberte.com

DIRECTEUR
Berthony Dupont

EDITEUR
Dr. Frantz Latour

RÉDACTION
Berthony Dupont
Wiener Kerns Fleurimond
Kim Ives
Fanfan Latour
Guy Roumer

CORRESPONDANTS
EN HAITI
Daniel Tercier
Bissainthe Annesseau

COLLABORATEURS
Marie-Célie Agnant
J. Fatal Piard
Catherine Charlemagne
Pierre L. Florestal
Yves Camille
Jacques Elie Leblanc
Roger Leduc
Joël Léon
Claudiel C. Loiseau
Anthony Mompérouse
Dr. Antoine Fritz Pierre
Jackson Rateau
Eddy Toussaint
Ray Laforest
Edmond Bertin

ADMINISTRATION
Marie Laurette Numa
Didier Leblanc

DISTRIBUTION: CANADA
Pierre Jeudy
(514)727-6996

DISTRIBUTION: MIAMI
Pierre Baptiste
(786) 262-4457

COMPOSITION ET ARTS
GRAPHIQUES
Mevlana Media Solutions Inc.
647-499-6008
computertrusting@gmail.com

WEBMASTER
Frantz Merise
frantzmerise.com

Bulletin d'Abonnement

A remplir et à retourner à Haiti Liberté 1583 Albany Ave, Brooklyn, NY 11210
Tel : 718-421-0162, Fax 718-421-3471

Nom: _____

Prénom: _____

Adresse: _____

Ville: _____

Etat/Pays: _____

Zip Code/Code Postal: _____

Tél: _____

E-mail: _____

Modalités de paiement

Montant : \$ _____

Chèque Mandat bancaire

Carte de crédit

Numéro : _____

Date d'expiration : ____ / ____ / ____

Code de sécurité : _____

Tarifs d'abonnements

Etats-Unis

Première Classe
 \$100 pour un an
 \$50 pour six mois

Canada

\$125 pour un an
 \$65 pour six mois

Europe

\$150 pour un an
 \$80 pour six mois

Amerique Centrale, Amerique du Sud et Caraïbes

\$140 pour un an
 \$80 pour six mois

Afrique

\$150 pour un an
 \$85 pour six mois

Haïti, chronique d'une crise électorale (129) Les infrastructures électorales en question !

Par Catherine Charlemagne

Après l'annonce du report des élections suite au passage de l'ouragan Matthew les 3 et 4 octobre 2016, certains s'attendaient à ce que le processus ne reprenne pas avant trois ou quatre mois. Il n'est un secret pour personne, les deux départements les plus dévastés demeurent le Sud et la Grand'Anse. Les Nippes et le Sud-Est ont été eux aussi très gravement endommagés. Une partie du département du Nord-Ouest n'a pas été épargnée par le cyclone. Bref, c'est plus d'un million d'électeurs potentiels qui se trouvent pratiquement un mois après le passage de l'ouragan dans une situation extrêmement difficile d'accès. Mais la Presqu'île du Sud (Sud et Grand'Anse) a été la plus dévastée. Rien n'a résisté sur le plan d'infrastructures. Selon les décomptes même du CEP, ce sont plus de 71% des infrastructures électorales dans le Sud qui sont détruites. Dans la Grand'Anse, c'est pire. On est à 86% de perte. Puisque 38 Centres de vote sur 44 sont inutilisables ou endommagés.

En réalité, c'est la quasi-totalité des Centres et des Bureaux de vote qui a été emportée par les intempéries. Malgré tout, le mercredi 20 octobre 2016, soit un mois jour pour jour avant le premier tour, les autorités électorales ont donné une nouvelle Conférence de presse au cours de laquelle elles ont annoncé que seulement 30% des Centres de vote en général sont inutilisables. Selon ces responsables, sur les 1534 Centres existants, 1363 sont en état de recevoir les électeurs le 20 novembre. Par conséquent, le CEP envisage d'utiliser des tentes, des bâches et autres moyens de fortune pour remplacer les Centres et Bureaux de vote qui ont été détruits, soit 30% d'infrastructures électorales. En tout cas, à un mois de l'échéance fixée, c'est à dos d'hommes, dos d'ânes et autres transports de fortune que l'institution prévoit de transporter les matériels électoraux. C'est dire que la situation reste critique et peu encline à faciliter une opération électorale en bonne et due forme.

Quant aux écoles et autres lieux devant accueillir diverses activités du CEP dans le cadre de ces élections, en grande partie elles sont toujours impraticables. En fait, c'est un total de 388 écoles regroupant plus de 300 Centres de vote qui sont concernés selon le chef de l'Etat lui-même. Alors, on peut se demander par quelle magie les responsables du CEP vont procéder pour permettre la réalisation de ces scrutins dans ces départements. C'est à cette interrogation que le Président provisoire Jocelerme Privert souhaite apporter des réponses en convoquant plusieurs réunions et rencontres avec les agents de l'Etat et les Conseillers électoraux durant les deux dernières semaines d'octobre 2016. Trois jours, en effet, après la publication du décret convoquant le peuple dans ses comices, le chef de l'Etat a eu au Palais national le lundi 24 octobre 2016 une grande réunion d'évaluation sur les infrastructures et espaces réservés au Conseil Electoral affectés par les deux catastrophes naturelles : celle du 3 et 4 octobre relative à l'ouragan et celle deux semaines plus tard, concernant les intempéries.

Plusieurs autorités en lien direct avec les élections et le cyclone ont pris part à cette rencontre. Le ministre des Travaux Publics Transports et Communication (MPTC), Jacques Evelt Eveillard, chargé de réhabiliter les voies d'accès du pays. Bien sûr, il y avait le titulaire de l'Economie et des Finances, Yves Romain Bastien. Le grand argentier de la République qui détient le cordon de la bourse du gouvernement devait confirmer qu'il s'approprierait à débloquer des fonds supplémentaires



Cette école professionnelle de Jérémie dépourvue de toiture après le passage de Matthew



Aux Cayes, un établissement scolaire servant d'abris pour les victimes de l'ouragan Matthew

pour le CEP dont le budget devrait exploser avec le surcoût dû aux dépenses qu'il devrait engager soit pour réhabiliter les infrastructures endommagées soit pour acheter d'autres matériels mobiliers détruits et bien entendu passer commande pour des dizaines de tentes et de bâches afin de remplacer les locaux emportés par des rafales de vents et de pluies torrentielles. Enfin, le Conseil Electoral Provisoire devait être représenté à cette rencontre au sommet avec le Président Jocelerme Privert par son Directeur exécutif, Uder Antoine.

D'autres organismes et institutions publiques avaient été invités à la réunion comme la Direction Nationale d'Eau Potable et Assainissement (DINEPA), le Fond d'Entretien Routier (FER), le Centre National des Equipements (CNE) et enfin, Patrick Norame du Bureau de Monétisation des Programmes d'Aides au Développement (BMPAD). Toujours dans le cadre de la réhabilitation des infrastructures devant permettre le bon déroulement des élections, selon la présidence, le lendemain mardi 25 octobre 2016, une autre rencontre élargie cette fois s'est déroulée toujours au Palais national avec le Président de la République et le Premier ministre Enex Jean-Charles. Un ensemble d'acteurs étatiques et institutionnels y compris les neuf membres du Conseil Electoral Provisoire y ont participé. Cette réunion s'est déroulée sur les thématiques : routes, écoles et Centres de vote à réhabiliter. Outre les responsables et ministres de la rencontre du lundi 24, d'autres dirigeants des organismes clefs de l'Etat ont été invités à y prendre part.

Telle que Mme. Maridès Ménager Alexandre, Secrétaire générale de la Primature. Il faut dire que cette institution bien avant les catastrophes ne l'est que de nom. Son titulaire, Enex Jean-Charles, préfère attaquer le chef de l'Etat par des métaphores créoles au lieu d'assumer ses responsabilités de chef de gouvernement qui devrait être à la pointe de la gestion gouvernementale des aides aux sinistrés. Même la présidence commence à s'énervier devant l'abandon et l'effacement du Pre-

mier ministre. Outre la représentante de la Villa d'Accueil, il y avait tout une pléiade de hauts dignitaires de la République, comme celui de l'Education Nationale et de la Formation Professionnelle (MENFP), de Clément Bélizaire de l'Unité de Construction de logements et des Bâtiments Publics (UCLBP), de Lucien Francoeur du Fonds d'Assistance Economique et Sociale (FAES), de la Commission des Marchés Publics (CMP), de Jean Baden Dubois, Gouverneur de la Banque centrale et enfin les responsables de la Cour Supérieure des Comptes et du Contentieux Administratifs (CSCCA).

En associant tout ce beau monde à son entreprise de réhabilitation des infrastructures dans l'urgence, le chef de l'Etat entendait imposer un délai pour que tout soit fonctionnel selon les participants. Il y a urgence dans la demeure pour le Président provisoire de la République souhaitant faire taire les critiques et les sceptiques qui doutent de l'organisation des élections le 20 novembre prochain. Surtout pour répondre à l'ultimatum du Président du CEP, Léopold Berlangier dans sa missive du 27 octobre 2016 donnant « ...dix (10) jours au gouvernement pour réparer 280 Centres de vote endommagés par l'ouragan Matthew, rendre praticables des axes routiers conduisant à 161 autres et fournir une carte de vote aux électeurs ayant perdu leur CIN après l'ouragan Matthew... ». Lors de cette réunion au sommet, certains dirigeants ne cachaient pas leur scepticisme. Selon eux, même avec beaucoup de volonté, des moyens humains et financiers mis à la disposition du CEP, la situation demeurerait critique dans les quatre départements du grand Sud et celui du Nord-Ouest. En tout cas, selon un des Conseillers du Président Privert, son vœu le plus cher est que le CEP parvienne à réaliser ces scrutins comme prévus le 20 novembre.

D'où son quasi ultimatum aux institutions impliquées et chargées de porter main forte afin qu'elles rendent opérationnelles dès le 13 novembre au plus tard toutes les infrastructures devant accueillir les matériels sensibles et

non sensibles du CEP. Jocelerme Privert semble prendre le pari. Comme un héritage empoisonné, chaque organisme public concerné a eu sa part ou son champ d'action : 45 Centres de vote à réhabiliter par l'UCLBP, 46 par le BMPAD et enfin, la plus grosse partie, 166 Centres de vote sont attribués au FAES pour être réhabilités. Pourtant, jusqu'au moment où nous écrivons cette chronique, la majeure partie des territoires concernés demeure inaccessible. Le vendredi 4 novembre 2016, lors de sa conférence de presse, le Président Privert lui-même a avancé le chiffre de 169 localités qui sont encore inaccessibles. Même l'aide humanitaire internationale ne peut arriver dans certains endroits tant ils restent coupés du reste du pays et du monde.

Et que dire des populations de cette région dont la priorité est de survivre, plutôt que d'entreprendre des démarches interminables pour l'obtention d'une nouvelle Carte d'Identification Nationale (CIN)? Ce d'autant plus que l'Office National d'Identification (ONI) a rapporté qu'il a perdu lors du passage du cyclone Matthew près de 11 de ses bureaux sans compter ceux qui sont endommagés dans les quatre départements du grand Sud. Certes, l'ONI dit entreprendre les mesures nécessaires afin de rapprocher l'institution auprès de ces sinistrés. Mais on peut penser qu'une Carte électorale n'est pas la première priorité pour eux. En plus, cette démarche ne sera pas une chose facile quand on connaît la lourdeur des institutions haïtiennes même dans les moments les plus paisibles. Service d'Immigration, Archives Nationales et Office National d'Identification en particulier. Bien avant la catastrophe, il fallait vraiment s'armer du courage et d'une volonté de guerrier pour arriver à décrocher cette fameuse Carte d'identité qui est à la fois Carte électorale.

Dans l'état actuel des villes comme Jérémie, Counoubois, Anse-d'Hainault, Dame-Marie, Camp-Perrin, Roche-à-Bateau, Port-Salut, Pestel, pour ne citer qu'elles, on ne voit pas comment les habitants de ces localités pourront participer à ces élections sans qu'une bonne partie ne soit exclue d'office faute d'avoir leur Carte électorale. Mais, il n'y a pas que le Sud et la Grande Anse. Les Nippes, le Sud-Est se trouvent dans la même situation. Les populations de ces zones ne sont pas mieux loties. Elles aussi ont tout perdu y compris leurs pièces d'identité. Alors qu'elles se battent pour retrouver leur dignité en cherchant où se loger,

peut-on vraiment penser que ces gens vont se précipiter dans la galère bien connue qu'est l'ONI pour se procurer une Carte électorale ? Pas sûr. Dans un communiqué datant du jeudi 3 novembre 2016, le CEP a invité les habitants de ces régions qui ont perdu leur Carte CIN à se présenter dans les BED ou BEC de leur résidence du 3 au 8 novembre afin de déclarer la perte de cette pièce d'identité.

Ensuite, selon le communiqué, ces organismes locaux du CEP transmettront les informations à l'Office National d'Identification (ONI) le 9 novembre au plus tard en vue de permettre aux demandeurs d'avoir le fameux sésame pour pouvoir voter aux élections générales du 20 novembre. Inutile de vous dire que ce communiqué a fait plier de rire, suivi des noms d'oiseaux à l'encontre du Président Léopold Berlangier, tous les gens rencontrés. Sans dire impossible, il va être en tout cas très difficile pour le CEP de convaincre la population de participer en masse, comme on dit en Haïti, lors de ces élections annoncées en l'espace d'un mois après cette terrible catastrophe qui a touché des plus motivés des électeurs potentiels. Même pour les candidats, la tâche ne va pas être facile. Et le CEP le sait. Puisque l'institution voit la nécessité d'avancer d'une semaine la date d'ouverture de la campagne officielle.

Au lieu de 7 novembre comme annoncé, la période s'étendra de préférence du 3 au 18 novembre 2016 à minuit, conformément aux articles 114 et 114.1 du décret électoral du 2 mars 2015. Venir parler, en effet, de politique en cette période de disette à des sinistrés dans des abris de fortune, il va falloir s'armer du courage, voire même d'audacieux courage. D'ailleurs, même si les candidats avaient continué la campagne sous une autre forme, il ne reste pas moins que les gens ont la tête ailleurs. Il aurait été préférable pour le CEP de laisser un temps de deuil ou de répit beaucoup plus long pour ces gens avant de les embarquer dans un exercice qui les concerne, certes, mais qui n'est assurément pas leur priorité en ce moment. Enfin, les candidats n'auront pas assez de temps pour rameuter ces gens dans les campagnes. Si ces dates devaient être maintenues, on peut faire le pari que l'abstention dans ces régions sera la grande gagnante de ces joutes électorales qui commencent à fatiguer tout le monde, à commencer par les candidats eux-mêmes.

C.C

AVIS

PAR CES MOTIFS, le tribunal après en avoir délibéré selon le vœu de la loi et sur les conclusions conformes du ministère public, accueille l'action de la demanderesse, la dame Phenitha Guirand, en la forme; maintient le défaut faute de comparaitre, octroyé à l'audience du vendredi dix-sept juin deux mille seize contre le sieur Herve Labatte, admet le divorce de la dame née Phenitha Guirand d'avec son époux le sieur Herve Labatte pour injures graves et publiques, faits prévus à l'article 217 du code civil haïtien; prononce la dissolution des liens matrimoniaux ayant existé entre eux aux torts exclusifs de l'époux; ordonne à l'officier de l'état civil de la commune de Port-Au-Prince, section Sud de transcrire sur les registres à ce destinés le dispositif du présent jugement dont un extrait sera publié dans l'un des quotidiens s'éditant à la capitale, sous peine de dommages-intérêts envers les tiers; compense les dépens vu la qualité des parties; commet l'huissier Clerbrun Faure pour la signification du présent jugement.

Rendu de nous, Gerty Léon Alexis, juge au tribunal de Première instance du ressort de Port-Au-Prince, en audience civile publique et ordinaire du vendredi vingt-quatre juin deux mille seize en présence du substitut du commissaire du gouvernement, Me Wesley Paul faisant office du ministère public et avec l'assistance de Jean serge Duvert, greffier du siège.

Il est ordonné à tous huissiers sur ce requis de mettre le présent jugement à exécution, aux officiers du ministère public près les tribunaux civils d'y tenir la main à tous commandements et autres officiers de la force publique d'y prêter main forte lorsqu'ils en seront légalement requis.

En foi de quoi la minute du présent jugement est signée du juge et du greffier susdits.
**Ainsi signé: Gerty Léon Alexis et Jean Serge Duvert.
Daniel Jean Julien, Av.**

Le Nord d'Haiti, les pieds dans l'eau !

Par Milo Milfort

Cette saison cyclonique se révèle funeste pour Haïti qui se relève à peine des innombrables dommages laissés par le tragique tremblement de terre de janvier de 2010. L'ouragan Matthew a laissé 546 morts. Les pluies diluviennes qui s'abattent ces derniers jours sur le pays continuent de faire des dégâts.

Dix personnes dont trois enfants sont décédées dans quatre départements d'Haïti à la suite des pluies torrentielles qui se sont abattues sur le grand Nord le week-end écoulé, selon le bilan partiel du ministère de l'Intérieur publié le dimanche 6 novembre 2016.

Des averses orageuses de longue durée ont touché notamment le Nord, Nord-Est, Nord-ouest et Grand'Anse, provoqué de spectaculaires remontées d'eau, des glissements de terrains, des inondations et d'importants dépôts d'alluvions dont au Cap-Haïtien, Port-de-Paix, Ouanaminthe, Jérémie, Trou du Nord, Caracol et Ferrier.

Le corps d'un adulte qui tentait de traverser un cours d'eau dans la commune des Perches a été repêché, tandis qu'un pan de mur s'est renversé sur une maisonnette au centre-ville de Port-de-Paix, dans le Nord-Ouest, tuant une femme d'une trentaine d'année.

Ces intempéries ont également entraîné de sévères inondations notamment au centre-ville de Jérémie, à Dame-Marie, Anse d'Hainault et Abricots dans la Grand-Anse. L'on dénombre également un mort et deux blessés graves à Jérémie.

L'activité météorologique, dominée par un creux de surface au Sud-est d'Haïti, associé à une activité frontale dans l'Atlantique Nord, a généré un temps instable et occasionné des pluies allant de modérées à fortes sur ces départements.

Cap-Haïtien à genoux

Parmi les 10 personnes, sept sont décédées au Cap-Haïtien, parmi elles, trois enfants. Quatre de ces victimes, une mère et ses trois enfants, ont trouvé la mort dans l'effondrement de leur maison à Charrier. Un homme a péri à la suite de la chute d'un arbre et deux autres sont morts noyés à Cormier, dans la section communale de Bande du Nord.

Le lundi 7 novembre, les portes des établissements scolaires du Nord sont restées fermées, selon une décision prise par le directeur départemental du ministère de l'Éducation nationale et de la formation professionnelle, Arilinc Jean.

Les activités fonctionnent au ralenti et jusqu'à lundi, les pluies continuent de s'abattre sur le Nord. La population est restée cloîtrée chez elles et les rues inondées étaient encore jonchées d'alluvions. La situation tend à s'aggraver dans les zones comme Cité du Peuple.

Préoccupé par les récentes inondations sur la ville du Cap-Haïtien et ses environs, le président provisoire Jocelerme Privert dit déplorer les pertes en vies humaines et les énormes dégâts dans les plantations.

Assister les sinistrés ...

Par rapport aux dégâts causés par ces inondations sur l'habitat, l'élevage et l'agriculture, le ministère de l'Intérieur exhorte les délégués départementaux et les maires à accompagner les membres la direction de la protection civile (DPC) dans les actions de secours ainsi que l'évaluation exhaustive des dégâts et des besoins. « Ils sont de même priés de redoubler d'engagement auprès de la population et d'utiliser de tous les mécanismes administratifs à leur disposition, y compris les fonds d'urgence, afin d'assister correctement la population », écrit le ministère de l'Intérieur dans une note de presse.



Des averses orageuses de longue durée ont touché notamment le Nord, Nord-Est, Nord-ouest et Grand'Anse, provoqué de spectaculaires remontées d'eau, des glissements de terrains et des inondations

De son côté, « dans le but de porter assistance rapidement à la population du grand Nord, plusieurs actions sont déjà en cours pour relancer les activités dans les meilleurs délais », a indiqué le premier mandataire de la nation, confiant que des fonds destinés à répondre aux premières urgences sont disponibles à la direction départementale du ministère de l'Économie et

des Finances afin d'apporter les premières réponses.

Les autorités invitent les riverains du grand Nord à la prudence en les exhortant à évacuer les zones à risques, suspendre les activités maritimes, éviter la traversée des rivières et surtout de rester à l'écoute des médias pour les consignes de sécurité à prendre en compte durant cette période.

AVIS

PAR CES MOTIFS, le Tribunal après en avoir délibéré selon le vœu de la loi et sur les conclusions conformes du ministère public accueille l'action du demandeur, le sieur Turnier Liphète, en la forme; maintient le défaut faute de comparaitre, octroyé à l'audience du vendredi dix-sept juin deux mille seize contre la dame née Denise Jonet; admet le divorce des époux Turnier Liphète avec la femme née Denise Jonet pour injures graves et publiques faits prévus à l'article 217 du code civil haïtien; prononce la dissolution des liens matrimoniaux ayant existé entre eux, aux torts exclusifs de l'époux; ordonne à l'officier de l'État civil de la commune de Port-au-Prince, section sud de transcrire sur les registres à ce destinés le dispositif du présent jugement dont un extrait sera publié dans l'un des quotidiens s'éditant à la capitale sous peine de dommages intérêts envers les tiers; compense les dépens vu la qualité des parties; commet l'huissier Clerbrun Faure pour la signification du présent jugement.

Rendu par Nous Gerty Léon Alexis, juge au tribunal de Première instance du ressort de Port-au-Prince, en audience civile publique et ordinaire du vendredi vingt-quatre juin deux mille seize en présence du substitut du commissaire du gouvernement, Me Wesley Paul, faisant office du ministère public et avec l'assistance de Jean Serge Duvert, greffier du siège.

Il est ordonné à tous huissiers sur ce requis de mettre le présent jugement à exécution, aux officiers du ministère public près les Tribunaux civils d'y tenir la main à tous commandants et autres officiers de la force publique d'y prêter main forte lorsqu'ils en seront légalement requis. En foi de quoi la minute du présent jugement est signée du juge et du greffier susdits.

Ainsi signé, Gerty Léon Alexis et Jean Serge Duvert.
Daniel Jean Julien, Av.

Donald Trump, 45ème président des Etats-Unis !



Le républicain Donald Trump a été élu président des Etats-Unis, un scénario que peu de sondeurs avaient anticipé

Par Marie Laurette Numa

Le candidat républicain à la Maison Blanche Donald Trump vient de remporter les élections présidentielles des Etats-Unis avec 56, 918,173 votes contre 55,948,537 votes pour Hillary Clinton. Il a recueilli 276 votes électoraux contre 216 pour Hillary Clinton.

C'est une victoire absolument inattendue pleine de surprise si l'on tient compte de la campagne de Trump qui a été parfois bouleversée par des manifestants protestant sa politique annoncée. Tout le monde pensait que ce serait une vote contre Trump tellement il a été contesté, par les latinos et les Afro-Américains.

Hier, alors qu'il se rendait au bureau de vote pour déposer son bulletin, des gens manifestaient en lui criant des insultes ; alors que son adversaire démocrate Hillary Clinton n'a jamais fait face à de telles graves impolitesses. Sauf une organisation haïtienne le KOMOKODA qui a tenu une longue campagne de dénonciation de Hillary Clinton dans le cadre de son rôle néfaste dans l'imposition de l'ancien président d'Haïti : Joseph Michel Martelly, quand elle était secrétaire d'Etat de l'administration de Barack Obama.

Toutes les sondages avaient donné Hillary gagnante et qui pis est Trump a été même condamné par son propre parti à un mois du vote juste pour une affaire de propos dégradants à l'égard des femmes ; on savait qu'il était un perdant tant que le statu quo supportait l'épouse de l'ancien président Hillary Clinton sans aucune faille. Entre ces deux candidats du reste impopulaires, les électeurs ont préféré choisir « le moindre mal ».

Même quand il était décrié par beaucoup, la grande presse en particulier, il avait ses partisans qui croyaient en lui, à n'en pas douter cette redoutable majorité silencieuse. La preuve est que selon ce que rapporte le journal Libération « Malik Obama, le demi-frère du président américain Barack Obama, a déclaré aujourd'hui qu'il voterait en faveur de Donald Trump, le candidat républicain à l'élection présidentielle du 8 novembre aux Etats-Unis, soulignant qu'il appréciait l'homme d'affaires controversé et qu'il était insatisfait de la politique menée par le locataire actuel de la Maison blanche »

Est-ce un vote de rupture avec la politique désastreuse de l'administration d'Obama dont une partie du peuple américain n'en veut plus ? Ou est-ce que les Etats-Unis ne sont pas encore prêts à accepter d'être dirigés par une femme, considérée comme faisant partie des minorités ?

« Félicitations au nouveau président des Etats-Unis Donald Trump et au peuple américain, libre ! » s'est enflammée Marine Le Pen une représentante authentique de l'extrême droite de la France.

Contre toute attente, Donald Trump remplacera Barack Hussein Obama à la maison blanche. Quel embarras politique et émotionnel pour le président américain et son épouse qui ont mis tout le poids de leur popularité et prestige dans la balance !

Dans un article que nous avons publié la semaine dernière intitulée : **Quand la rage vous saisit...** le cinéaste et militant Michael Moore avait prédit cet orage politique et les raisons pour lesquelles le milliardaire pourrait gagner



Le candidat du parti démocrate Hillary Clinton

les élections. Nous reproduisons cet article dans son intégralité pour l'édification de nos lecteurs

« L'élection de Trump sera le plus formidable bordel jamais vu dans l'histoire de l'humanité »

Je connais un tas de gens dans le Michigan qui envisagent de voter pour Trump et ils ne sont pas nécessairement d'accord avec lui. Ils ne sont ni racistes ni péquenots, ce sont en fait des gens assez décents, et donc, après avoir parlé à un certain nombre d'entre eux, je voulais écrire ceci.

Donald Trump est venu à l'Economic Club de Detroit, il se tenait debout devant les dirigeants de Ford Motor et leur a dit : « Si vous fermez ces usines, comme vous avez l'intention de le faire à Detroit, pour les construire au Mexique, je vais coller une taxe de 35% sur les voitures quand vous les renverrez ici et personne ne les achètera. » Ce fut une chose étonnante à voir. Aucun homme politique, républicain ou démocrate, n'a jamais rien dit de tel à ces cadres, et la musique était douce aux oreilles des gens du Michigan, de l'Ohio, de Pennsylvanie et du Wisconsin – les États Brexit.

Vous vivez ici dans l'Ohio, vous savez de quoi je parle. Que Trump croie ou non ce qu'il dit, n'est pas pertinent, parce qu'il dit les choses aux gens qui souffrent, et voilà pourquoi tous les chiens battus, les sans-noms [et sans-dents, NdT], les oubliés, durs au boulot, qui faisaient partie de ce qu'on appelait la classe moyenne, aiment Trump. Il est le cocktail Molotov humain qu'ils attendaient ; le grand poing humain qu'ils peuvent légalement brandir contre le système qui a bousillé leur vie. Et le 8 novembre, bien que virés de leurs emplois, puis de chez eux par une saisie bancaire, avec femme et enfants partis – suite au divorce –, la voiture hypothéquée, sans vraies vacances depuis des années, coincés avec le plan de santé merdique d'Obama qui ne permet même pas d'obtenir un putain de tube d'aspirine, ils ont essentiellement perdu tout ce qu'ils avaient, sauf une chose – la seule chose qui ne leur coûte pas un centime et leur est garantie par la Constitution américaine : le droit de vote.

Ils pourraient être sans un rond, ils pourraient être sans-abri, ils pourraient être baisés par devant et par derrière, cela n'a pas d'importance, parce qu'ils sont égaux ce jour-là – un millionnaire a le même nombre de voix qu'un chômeur : une. Et il y a plus de monde dans l'ancienne classe moyenne qu'il n'y en a dans la classe des millionnaires. Donc, le 8 novembre, les déposés vont marcher jusqu'au bureau de vote, recevoir un bulletin, fermer le rideau, et avec la manette, le feutre ou l'écran tactile, ils cocheront un grand putain de X dans la case du nom de l'homme qui a menacé de bouleverser et renverser ce système qui a ruiné leur vie : Donald J. Trump.

Ils voient que les élites qui ont pourri leur vie détestent Trump. L'Amérique du Big Business déteste Trump. Wall Street déteste Trump. Les politiciens de carrière détestent Trump. Les médias détestent Trump, après l'avoir aimé et créé, maintenant ils le haïssent. Merci médias : l'ennemi de mon ennemi est celui pour qui je vais voter le 8 novembre.

Où, le 8 novembre, vous Joe LaRage, Steve LaRage, Bob LaRage, Billy LaRage, tous les LaRage, vous devez y aller pour faire sauter ce système maudit parce que c'est votre droit. L'élection de Trump va être le plus grand bordel jamais enregistré dans l'histoire humaine et ça sera bon.

Conjuguer le verbe «attendre»

Par Fanfan la Tulipe

J'attends, tu attends, il attend, elle aussi attend. Nous attendons tous, scrutant l'horizon de notre œil de lynx. Vous, patriotes, attendez que se dissipe la nuit de désolation qui étouffe Haïti. Ils attendent, elles attendent que se lève enfin ce matin d'espoir porteur de nouvelles germinations pour un pays qui se meurt. L'attente c'est un peu comme l'acide sulfurique, c'est très violent. Au contact du malheur, ça vous fait un sel très corrosif, le sulfate d'attente qui tue la vie, tue l'espoir, tue le bonheur. Et ils sont légions ceux-là qui conjuguent le verbe attendre, chacun à sa façon, selon sa vision des choses.

D'abord, il y a les naïfs – et ils sont nombreux – qui attendent la manne du Ciel, oubliant qu'une fois n'est pas coutume. D'ailleurs, le Père éternel a bien d'autres chats à fouetter. On dit qu'il est occupé à faire l'inventaire des os de tous ceux-là partis depuis bien longtemps au pays des sans-chapeaux en vue du grand rassemblement pour le jugement dernier que d'aucuns disent être proche. Pensez donc, tous ces os devenus poussière et engrais qu'il faudra reconstituer depuis les temps *benbo*, depuis la guerre du Péloponèse jusqu'aux charniers de Titanyen en passant par Vertières, Waterloo, l'holocauste nazi, les deux guerres mondiales, la guerre du Vietnam, les assassinats en masse sous la houlette des Pinochet, Videla et autres assassins soutenus dans leurs basses œuvres par l'affreux Henry Kissinger. Quelle monumentale besogne! Non, il n'y aura plus de manne, le Seigneur a fermé la vanne.

Ensuite, il y a tout un pays moralement puisé qui attend, attend de voir avec quelle célérité, quel sérieux, quelle ardeur, quel sens de responsabilité, le président Privert et son gouvernement vont s'atteler à la presque titanique besogne de réparer 280 centres de vote endommagés par l'ouragan Matthew, de rendre praticable des axes routiers conduisant à 161 autres bureaux de vote, et de fournir une carte de vote aux électeurs ayant perdu leur CIN après le passage de l'ouragan, tout cela en seulement dix jours. Attendrons-nous un jour? Attendrons-nous jamais?

Il y a aussi le sieur Léopold Berlangier qui n'attendra pas le temps qu'il faut pour permettre aux sinistrés de retrouver un minimum de vie décente. Il est *antchoutchou*. Lisons sa correspondance *antchoutchoute* adressée de façon ferme sinon cavalière au président provisoire Jocelerme Privert: « Il en ressort la nécessité impérieuse pour le gouvernement de mettre sans délai et sans répit durant les 10 prochains jours les démarches suivantes: une campagne ciblée de réhabilitation sommaire appelée à rendre fonctionnels 280 locaux à travers le pays qui seront utilisés comme centres de vote le 20 novembre 2016 et le 29 janvier 2017. Ensuite, une concertation avec les instances concernées comme les maires, les délégués et vice-délégués, permettra de libérer un quarantaine d'établissements qui sont des centres de vote utilisés comme abris provisoires. » Ne dites pas que j'exagère, mais on dirait une sommation.

Machin Berlangier signale au président Jocelerme Privert qu'« il convient d'attirer l'attention du gouvernement sur la nécessité de mettre l'Office national d'identification (ONI) en condition d'accélérer son travail d'identification des électeurs qui ont perdu leur CIN pendant le passage de l'ouragan Matthew en la remplaçant avant le 20 novembre ». Nous attendons de voir, vous aussi attendez de voir si l'ONI va s'adresser aux imprimeurs locaux ou bien faire le grand bond vers Dubaï avec des émissaires qui vont partir les poches bourrées de fric. J'attends, tu attends, le peuple haïtien attend, il a

déjà le sentiment qu'on va le berner à nouveau.

Le mercredi 19 octobre écoulé, Richardson Dumel, directeur de communication du Conseil électoral provisoire, avait communiqué à la population que sur les 328 bâtiments qui devaient être utilisés dans les quatre départements les plus affectés par Matthew, il y en avait 300 qui avaient été détruits ou endommagés. Rien que 300. À la lumière de ces mathématiques communications, nous attendions, stoïques, le président Privert aux alentours. Hélas! Cédant aux pressions *berlangières* ou relevant le défi *communicatif* par le CEP, le premier mandataire de la nation, par le truchement de son porte-parole, le 31 octobre écoulé, a fait savoir que les centres de vote, saccagés ou détruits, seraient prêts, huit jours avant les scrutins.

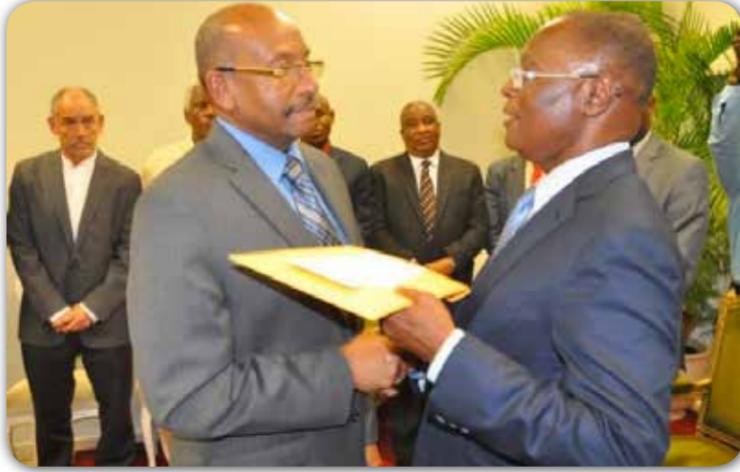
Il en serait de même des infrastructures routières endommagées, menant à ces centres de vote, dans les zones affectées dans le Grand Sud et dans le Nord-Ouest, s'il faut en croire les propos tenus par le porte-parole de Privert, Eddy Jackson Alexis, dans une interview accordée à AlterPresse: « Le président estime urgent que ces travaux commencent, dans l'idée de les terminer huit jours avant la réalisation des élections du 20 novembre (2016) et de les mettre à disposition de l'institution électorale ». Tu parles d'une célérité. C'est une accélération à vitesse grand V.

Même, « Les travaux de réhabilitation de plusieurs tronçons de routes, de plusieurs écoles devant servir à des bureaux de vote ont déjà débutés ». Bravo! Et pour pleinement satisfaire Berlangier, « L'Office national d'identification travaille d'arrache-pied, en vue de redonner une Carte d'identification nationale aux personnes ayant perdu ladite carte », a indiqué Alexis. Nous ne nous attendions pas à une telle rapidité de performance de la part du gouvernement. Si seulement l'aide venue de partout, particulièrement de la SONAPI, pouvait atteindre les victimes éplorées et désespérées du grand Sud avec autant de rapidité, comme ce serait beau!

Promettre que les dispositions nécessaires seront prises pour garantir la tenue des élections de ce fatidique 20 novembre est une chose, mais tenir les promesses c'en est bien une autre. Alors, j'attends, tu attends, vieux frère, nous attendons de voir comment Berlangier et son équipe vont pouvoir s'y prendre pour que tous les citoyens votent, sans exclusion aucune, jusque dans les *lakou* les plus reculés, les plus haut perchés sur des mornes inaccessibles. Mais, je sais déjà que faire confiance au CEP, surtout dans les conditions désastreuses prévalant dans le grand Sud et dans le Nord-Ouest, je le sais bien: c'est comme croire à leur honnêteté absolue sinon à leur sainteté en la matière.

Voilà déjà un mois que le turbulent Matthew a ravagé le pays, La Grande Anse plus qu'ailleurs, comme on le sait bien. J'attends, tu attends, nous attendons patiemment, quoiqu'exaspérés, un bilan précis, sérieux, détaillé, transparent, rigoureux des dégâts matériels et des pertes de vie humaine, ainsi qu'une évaluation rationnelle de l'aide distribuée aux sinistrés. Qu'à cela ne tienne! On rapporte que les choses se font au petit bonheur, enfin, au petit bonheur des moins privilégiés, et au grand bonheur des plus privilégiés, ceux-là qui ont les bonnes connexions. Que de tracas! Entre-temps, on *bambile*, on fait des discours aussi creux que des tonneaux, et le peuple de la Grande Anse est dans les transes.

À propos, permettez que je remonte à un passé pas trop éloigné. C'était au mois de mai 2015, lors d'une énième cérémonie *rizib* à l'Arcahaie. L'ineffable Martelly et le compère-sé-



Machin Berlangier écrit au président Jocelerme Privert

nateur Andris Riché s'en donnaient à cœur joie dans la *riziberie*, appelant à l'unité nationale afin de sortir le pays du boueux marasme dans lequel il s'enfoncé, tout en égrenant les poncifs usés, surannés bien connus: unité nationale, l'heure a sonné, sentiment patriotique, nation meurtrie, haut lieu historique et symbolique, nos valeureux aïeux; des tas de mots pour masquer les maux créés par la turpitude des hommes et femmes au pouvoir. L'ex-chef de l'État exhortait toutes les couches vives du pays, « particulièrement les acteurs politiques, à se relever et à imiter nos pères fondateurs afin que nous soyons aujourd'hui les seuls maîtres de notre sol et de notre destin (sic) », alors que le mec a toujours été contre un « départ précipité » des Casques-bleus en Haïti. Michel Martelly a rappelé « notre incapacité à faire la paix entre nous, à prendre en main notre destinée de peuple libre [qui] s'est avérée manifeste », et a appelé à « une nation souveraine capable de garantir pleinement, à l'intérieur de ses frontières et par ses propres moyens, la paix, la stabilité et la jouissance de tous les droits et libertés ». Quant au rusé et *bakoulou* Andris, il a imaginé une nouvelle *bacoulouterie*, appelant à un « nouveau congrès de l'Arcahaie pour sauver le pays (sic), [estimant] que nous ne pouvons plus nous contenter de répéter le même rituel chaque année (resic) ». J'attends encore, toi, lui, elle, nous, vous, ils, elles, tous, nous attendons encore l'Arcahaie des droits et libertés andrissiens.

Nous attendrons longtemps, parole de Tulipe.

S'il le fallait, j'eusse attendu de vivre jusqu'à l'âge de Matusalem pour voir arriver ce nouveau congrès de l'Arcahaie, mais avec des énergumènes de l'acabit de Martelly, Riché, Youri Latortue, K Plume et le reste, autant désespérer de la vie et de l'humain. J'attendrais volontiers, le temps de voir ces maîtres-chanteurs se ressaisir, se convertir à la religion d'une nouvelle indépendance, nationaliste et progressiste, mais il n'y a rien à espérer d'eux car ils ont donné la pleine mesure de leur incurie, leur insouciance, leur négligence *sankoutyate*, leur criant abandon de la majorité souffrante.

Riché et les autres ouistitis de son espèce (malheureusement pas encore en voie d'extinction) peuvent bien se gargariser de mots ronflants et creux, mais ont-ils cure de la réalité atroce, quotidienne des sinistrés de l'ouragan Matthews? Ont-ils lu le rapport de l'UNICEF sur le drame de 600.000 enfants haïtiens tenaillés par la maladie, la faim et la malnutrition? Qu'ont déjà fait tous ces sénateurs et députés, *bèf'gwo zago sou do malere*? Attendent-ils, pour être édifiés, d'autres rapports de l'UNICEF, d'autres larmes de crocodile de Ban-ki-moon et les voltiges d'autres *dappiyanpeurs* de la trempe de Bill Clinton qui n'attendront pas longtemps pour se jeter à crocs dé-couverts sur l'aide internationale acheminée en Haïti?

L'UNICEF n'a pourtant pas attendu longtemps avant son rapport accablant rapportant que « La vie n'a toujours pas repris son cours normal pour plus d'un demi-million d'enfants haïtiens. Trop d'enfants souffrent de la faim et sont sans abri, incapables d'aller à l'école et en danger (...) », déplore Marc Vincent, le représentant de l'Unicef en Haïti. Au moins 1.000 cas présumés de choléra ont été enregistrés chez les enfants au cours du mois d'octobre 2016, suite au cyclone Matthew. 3.500 enfants, qui vivent en institution, ont besoin d'aide pour accéder à des services de nutrition, d'eau et d'assainissement ».

« Le nombre d'enfants sans abri, qui occupent des refuges temporaires, est estimé à 50 mille, selon le rapport. Plus de 112 mille enfants risquent de souffrir de malnutrition aiguë, suite à la destruction totale des récoltes et la perte de réserves de nourriture et du bétail dans certaines zones, parmi les plus gravement touchées », continue le rapport. Mais, c'est sans doute le cadet des soucis de Riché, de l'actuel premier ministre, des candidats *degrenngoch*, des partis politiques *ansyen Fòd twa pedal* et de tout un bordel de *djobbeurs* en attente de sinécure et de millions à empocher sur le dos du peuple. Autrement, pourquoi cette détresse désespérante dans la presqu'île du Sud? Pourquoi ces désespérés de la vie devraient-ils attendre jusqu'à l'épuisement?

Partout, la vie est en veilleuse. Hier nous attendions, aujourd'hui encore nous attendons. Et je vous prie que nous attendrons encore longtemps. De 2010 à 2015, il y a eu tout un peuple, et surtout toute une meute de candidats en mal de *chaise bourrée* et de pouvoir qui attendaient les élections.

Nous avons attendu, vous avez attendu, ces élections, mais nous n'avons récolté que des *albè*. Oui, nous attendimes, vous attendîtes, ils attendirent, et c'était des dates à n'en plus finir: 9 août, 25 octobre, 21 décembre, 27 décembre (pour l'année 2015), 24 janvier 2016. Chose étrange, personne ne s'inquiétait, lors, du mythique 7 février.

Puis, Jude Célestin présentant une magouille majuscule au profit du Nègre de la banane, n'attendit pas. Il *rala son corps, li rale kò l*. Au petit matin du 7 février, Privert l'acrobate, après avoir attendu et *ferraillé* toute la nuit du 6, fit un tour de trapèze qui laissa les parlementaires soufflés, médusés, baba, *bèbè*. Il devint ainsi président provisoire. La *bèbètude* du parlement prit du temps à se dissiper. Mais, le 14 février, Privert fut voté officiellement président. Quelques sénateurs turbulents voulurent tenir la dragée haute à Privert qui, flegmatique, ne se laissa pas faire.

Le temps passa, on attendit. Le Nègre de la banane s'impatientait. Privert conjuga son verbe favori à l'impératif: attendez, je vous en prie. Il y eut rencontres après rencontres pour qu'attendissent et se calmassent les plus agités, les plus turbulents, les plus bruyants, les plus pétulants, les plus fringants, les plus trépidants. En effet, il fut éventuellement question de Commission de vérification des scrutins de 2015. Nous attendimes. Verdict de ladite Commission? Reprise des présidentielles. Pan sur la gueule du Nègre de la banane! Le rendez-vous semblait parfait au 9 octobre 2016, et puis pif! Et puis paf! La turbulence *ouragan-tesque* de Matthew nous est tombée dessus.

Qu'importe le drame humain. L'important ce n'est plus la rose d'une vie digne pour les victimes de l'ouragan, ce sont les élections. Presque tous disent qu'ils n'attendront pas un jour de plus, pas un jour de moins. Donnez-leur leurs élections le 20 novembre, leur deuxième tour le 29 janvier, et donnez-leur, enfin, leur mythique 7 février. N'attendons plus! Ne conjugons plus le verbe attendre à tous les modes, à tous les temps. Aux urnes citoyens! *Ba yo* Berlangier! Formez vos bataillons! Votons le 20 novembre! Vivent les élections! Élisons le plus de *bèkèfè* qu'il est possible d'élire! À bas la grammaire! À bas la conjugaison du verbe «attendre»! À bas les attentes charbonneuses! Vive la République! Vive la Nation!

5 novembre 2016

LACROIX MULTI SERVICES

Tel: 718-703-0168 * Cell: 347-249-8276

1209 Rogers Avenue, Brooklyn, NY 11226

www.lacroixmultiservices.com

- Income Tax • Electronic Filing
- Refund Anticipation Check (RAC)
- Direct Deposit - IRS Check
- Business Tax • Notary Public
- Immigration Services
- Translation, Preparation, Application, Inquiry letters
- 6 Hour Defensive Driving Course • Fax Send & Receive
- Resume • Property Management • Credit Repair



Lèt tou louvri pou Direksyon Radyo Televizyon Karayib

Mesye Patrick MOUSSIGNAC
Pwopriyete Direktè
Jeneral Gwoup Karayib

Mesye Direktè,

Gwoup sosyopwofesyonèl pwogresis ayisyen ap salye w. Nou menm manm gwoup la ki ekri w lèt sa, nou vle atire atansyon ou sou yon sitiyasyon k ap dewoule epi ki pote anpil kè kase pou tout sitwayen-sitwayèn onèt nan peyi a kou lòt bò dlo.

Depi plizyè mwa anpil bri kòripsyon ak move zafè ap kouri sou youn nan prezantatè vedèt edisyon jounal premye okazyon an nan radyo a, Roberde CÉLINÉ (Bob C.). De (2) dènye semèn sa yo, pawòl sa yo rive pran yon lòt nivo apre piblikasyon sou rezo sosyal yo yon kopi bodwo chèk (\$ 4,000.00 US) peman Ministè Defans ta fè pou jounalis la nan mwa jen 2015. Pèman sa a se ta sipoze pou travay konsiltasyon jounalis la ap bay nan Ministè a. Mezanmi si se ta vre a ki tit? Sa se gwo tèt chaje pou Libète Laprès ak batay pou konstwi pratik alternatif nan yon sosyete kòripsyon fin kangrennen!

Gen lòt pawòl ki fè konnen prezantatè vedèt la (BOB) ta gen chèk 1 ap touche nan plizyè lòt enstitisyon Leta tankou nan AAN, nan MENFP, nan. Ministè anviwònman ak nan CAS. Alòske se chak jou, yon pil ak yon pakèt malere ak malerez ap monte yon masWife douvan lokal CAS la pou yo jwenn yon tikal asistans nan men Leta a. Pawòl sa yo menm fè kwè, yon ansyen direktè AAN te rele BOB C pou kesyone li sou rezondèt chèk li a nan enstitisyon sa a.

Mesye Direktè, w ap dirije yon gwoup medya ki enpòtan anpil nan sosyete a epi ki gen gwo ekout nan mitan popilasyon an, akizasyon kòripsyon sa yo grav anpil. Se poutèt sa nou ekri w pou envite w pran responsablite ou nan zafè sa a.

Nou pa ekate posiblite pou bagay sa yo ta yon montaj. Se sa k fè pou nou menm, pran responsablite ou vle di ede monte yon komisyon ankèt ki "nan tout



Roberde CÉLINÉ alyas Bob C

klate ak nan transparans", pral pèmèt nou aprann plis bagay epi fè limyè blayi. Menmsi se vre kòd deyontoloji pou jere pwofesyon jounalis la an Ayiti toujou pa aplike kòm sadwa, si enfòmasyon sa yo ta konfime yo t ap vyole prensip Nouveau Code International de l'Éthique Journalistique, Unesco te apwouve nan dat 21 novanm 1983 ak tout prensip Code de déontologie des médias et des journalistes d'Haïti tout asosiyasyon Laprès yo te siyen nan dat 8 desanm 2011 nan Pòtoprens. Li enpotan pou Direksyon RTVC ak tout lòt asosiyasyon Laprès mete kanpe san pèdi tan komisyon ankèt sa a pou fè limyè sou akizasyon grav sa yo.

Pou n fini, nou ta renmen fè remake se pa premye fwa non prezantatè vedèt jounal premye okazyon an Roberde Celine (alyas Bob C.) ap site nan dosye kòripsyon louch ak tout kalte move zak. Se pou kesyon elegans - epitou pou lèt la pa twò long - nou pa site tout sa nou konn tandè sou li nan lèt sila pa rapò ak gravite yo. Men li klè sa pa kapab rete konsa! Non sèlman pratik yo akize Bob C. yo ap mete entegrite metye jounalis la ankesyon, men yo menase lavni tout sosyete nou an tou. Nan sans sa a, se responsablite nou tout ki kwè nan travay yon Près endepandan tout bon pou lonje dwèt sou yo, denonse yo epi ekzije limyè blayi.

Direktè, nou salye w patriyotikman!
Moun ki siyen:

1. BELFLEUR, Jean Willy, filozòf,

pedagòg

2. BELTIS, James, sosyològ
3. DARBOUZE, James, filozòf, travayè endepandan
4. DESTIN, Frantz, avoka
5. DIEUBON, Sacha, filozòf, nòmalyen
6. DIEUJUSTE, Emmanuel, Jiris, pwofesè-nòmalyen
7. DORVILIER, Samuel, ekonomis, sosyològ
8. ETIENNE, Jean Odile, jewograf, pwofesè
9. FRANCK, Georges Wilbert, pwofesè-nòmalyen
10. JEAN-PIERRE, Enock Sauvagna Tamas, anseyan, sosyològ
11. JOSEPH, Pierre- Richard, sosyològ
12. JOSEPH, Renardo, antwoposyològ, jewograf, pwofesè
13. LEONCE, Cenardin, enjenyè sivil
14. LOUIS, Yveton, anseyan
15. MATHIEU, Frantz Junior, antwoposyològ, anseyan
16. MICHEL, Fresner, filozof, anseyan
17. NERETTE, Fritzner, pwofesè, avoka
18. NUMA, Guy, travayè sosyal, edikatè popilè
19. PETIOTE, Djimy, anseyan, literè
20. PIERRE, Monnois, anseyan
21. PIERRE-TOUSSAINT, Jean Médy, jesyonè, travayè endepandan
22. PROVIDANCE, Nélio, ekonomis, anseyan
23. ST-VICTOR, Salvatory, administratè.
24. CELESTIN, Reynold, sosyolog, jewograf
25. VOLCYMUS, Paul Ismael, jewograf, nòmalyen, anseyan

Kopi konfòm pou:

- Unité de Lutte Contre la Corruption (ULCC);
- Komisyon batay kont kòripsyon nan Palman ayisyen an;
- Laprès pale ak ekri;
- Òganizasyon Dwa moun yo (RNDDH, POHDH, BAI, BODDH, DOP);
- Asosiyasyon medya yo (ANMH, AMIH, AJH, SOS-Journalis);
- Fondation Heritage (Transparency International).

31 oktòb 1919-31 oktòb 2016: 97yèm ane sasinay Chalmay Peral



Chalmay Peral yon konbatan revolisyonè total kapital



Anne-Marie Peralte, manman Charlemagne Peralte

Lè merin Meriken te anvayi peyi nou Ayiti nan dat 28 Jiyè 1915, li te jwenn yon rezistans solid komsadwa nan men diferan patriyòt Ayisyen. Nou kapab site pami yo Pierre Sully

ki bay lavi l menm jou lawont sa a; jwenn merin Meriken yo te pile tè Desalin ak Kapwalamò a. Pierre Sully se premye moun ki tonbe anba zam fannfwa

suite à la page(19)

Siklòn Matye : deklarasyon ak pozisyon òganizasyon ak enstitisyon ki angaje yo nan Tribinal Popilè a!

Pozisyon òganizasyon ak enstitisyon ki angaje yo nan Tribinal Popilè a sou konsekans siklòn Matye a nan peyi a ak jan Leta a ap jere kriz li kreye a

Asanble delege òganizasyon ak enstitisyon nan mouvman sosyal ayisyen an ki angaje yo pou fè pwosè 100 lane okipasyon / dominasyon peyi a, pa kapab kache endiyasyon l devan konsta, kote yon mwa apre siklòn Matye fin ravaje rejyon Gran Sid la, Ba Nòdwès la ak Wo Latibonit lan, kijan pouvwa Leta yo, òganis entènasyon yo ak ONG imanitè yo poko fè okenn jefò kòdinasyon serye pou viktim ki pi afekte yo rive jwenn kòm sadwa èd ijans lan! Kijan ministè Edikasyon Nasyonal deside relouvri lekòl san pran ankont pwoblèm reyèl paran, elèv ak pwofesè nan rejyon ki frape yo! Kijan plizyè kote se manje gate ak pwodui ekspire y ap bay moun nan èd ijans lan!

Siklòn Matye a touye yon pil ak yon pakèt moun san konte yon kantite blese, popilasyon ki frape yo anba gwo chòk. Tout viktim nan rejyon ki afekte yo bezwen asistans konsekan prese prese pou yo pa mouri anba flann solèy, lapli, fredi, grangou vant kòde ak kolera MINISTA pote nan peyi a.

Pandanstan 3 pouvwa Leta yo

fann an miyèt moso, youn ap tire dra a sou lòt la. Gwo komèsan ak gwo biznisman yo ap monte pri pwodui ak sèvis yo disèt wotè pou fè kapital lajan sou do viktim yo. Ajans entènasyon yo ap fè bèl pwomès san pran okenn angajman vre. ONG imanitè ap monte desann nan rejyon yo san yo poko rive pote yon sekou reyèl bay viktim nan zòn ki pi rekile yo. Pati politik tradisyonèl ak kandida yo ki enplike nan kanpay elektoral la ap sèvi ak konsekans Matye a pou fè kapital politik yo, epi yo fin dechennen pou eleksyon an fèt bridsoukou nan nenpòt kondisyon.

Pou nou menm delege asanble òganizasyon ak enstitisyon mouvman sosyal k ap pote Tribinal Popilè a, nivo dega siklòn Matye fè nan peyi a se pa yon aza! se pa madichon! ni se pa pèp la ki fouye tou pou antere tèt li! Dezas sa a pran rasin li depi digdantan nan jan ni Leta, ni oligachi lokal la ak klas politik tradisyonèl la pa janm pran responsablite yo pou fè aménagement ak pwoteksyon teritwa a. Nan apeti yo pou mete ansanm ak negosyan epi gwo konpayi peyi malfini yo pou piye resous ak fòs travay nasyon an san kite dekwa viv pou pèp la. Nan louvri vant ekonomi peyi a bay pwodui

suite à la page(19)

Powèm pou chante pòv toupatou depi toutan gen tan

Milyonven timoun, fann ak papa pitit Ki mouri nan mizè, nan grangou, se nou jodi a ki erite yo. O sila yo ki ye ankò te vivan, si jodi a, mwen pran lapawòl, Se pa pou mwen pale sou lanmò nou, se jan lavi nou te ye mwen vle rakonte.

M ap pale pou noumenm, latriye manman Ki konnen pitit nou kondane pou ret nan lamizè, wa di yo twòp pou tè a. M ap pale pou pitit nou yo, doule gran-

gou ap kòde trip yo, San yon souri lespwa nan figi yo, malgre sa yo vle kontinye renmen.

M ap pale pou milyonven jèn sa yo, Malgre yo san rezon pou yo kontinye kwè, pou yo kontinye viv, Y ap chache san yo pa jwenn li yon demen miyò nan monn tèt anba sa a.

M ap pale pou noumenm, pòv ayè ak pòv jounen jodi a,

suite à la page(19)

Soleil Radio d'Haïti

Radio Soleil d'Haïti

Nouvelles • Opinion
Analyse • Musique

www.radiosoleil.com

1622 Nostrand Avenue
Brooklyn, NY 11226

(718) 693-1025
(718) 693-5100
(718) 693-7806

RADIO SUD INTERNATIONALE

Suivez tous les samedis "ca se dit cette semaine"

SUR RSI DE 21H (3H-Haïti-USA) A 23H.
www.radiosudinternationale.com

ET LES DIMANCHES de 17H A 18H.SUR

RADIO FREQUENCE PARIS PLURIELLE, 106.3 FM,

www.rfpp.net

RADIO Omega
96.3 FM SCA

www.radioomegasca.com
Former - Informer - Transformer

Audio Now: 712 432 6353

Vladimir Petit-Frère, Journaliste
Directeur Général

486 East 34th Street
Brooklyn, N.Y 11203
vladimirpetitfrere@yahoo.com

(561) 670 0122
Studios:
347 985 2028
347 985 2029
347 985 2030
Office: 347 985 2031

Haiti : les sinistrés de Jérémie vulnérables un mois après l'ouragan

Sous un abri précaire dans un camp de fortune, vivant dans une salle de classe depuis plus d'un mois ou dans une maison partiellement détruite dans la ville de Jérémie, les sinistrés sont aux abois.

Cela fait plus d'un mois que l'ouragan Matthew a ravagé la côte sud d'Haïti, laissant des dizaines de milliers de personnes totalement démunies. Marceau en main, grondant les enfants qui jouent avec les précieux clous rouillés qu'elle a pu trouver, Fabienne Jacinthe se construit un petit abri avec des tôles usagées. « On est sur un terrain privé et le propriétaire nous a demandé de partir mais, malgré ça, on s'installe car on n'a nulle part où aller » explique la jeune mère célibataire de 20 ans. « Le père de mon fils est mort l'an dernier, je n'ai pas d'argent pour payer quelqu'un, donc je suis bien obligée de le construire toute seule » se résigne Fabienne, gardant malgré tout le sourire.

Depuis début octobre, plus d'une centaine de sinistrés occupent ce terrain vague au bord de la route qui mène à la ville de Jérémie, l'une des plus affectées par l'ouragan. Livrés à eux-mêmes,



Farah dans la cour d'un lycée à Jérémie dans le sud-ouest d'Haïti, qui abrite les victimes de l'ouragan Matthew, le 5 novembre 2016-AFP/Archives/HECTOR RETAMAL

sans aucune assistance humanitaire ou sécurité, leur vulnérabilité est extrême. « Si vous êtes dans ces abris de fortune, il y a de véritables problèmes de protection » reconnaît John Ging, le directeur des opérations du bureau des Nations Unies pour la coordination des affaires humanitaires (Ocha). « Nous devons garder les personnes les plus vulnérables au centre de notre atten-

tion et nous assurer, qu'en 2016, elles soient en sécurité, qu'elles ne soient ni exploitées ni violées, ni victimes de violences » insiste-t-il.

Dans ce camp informel qui prend forme jour après jour, Fabienne, qui vit seule avec son fils de 3 ans mise sur la protection de ses compagnons d'infortune. « Ici, on se soutient les uns les autres pour assurer notre sécurité car



Fabienne, 20 ans, participe à la construction d'un abri dans un campement pour les gens qui ont perdu leur maison dans l'ouragan Matthew, dans le quartier de Gebeaux, à Jérémie, Haïti, le 5 novembre 2016-AFP/HECTOR RETAMAL

les autorités n'ont pris aucune démarche pour nous » regrette la jeune femme. « J'ai appris à gérer cette peur car la situation est comme ça, il faut qu'on fasse avec », se résigne-t-elle.

Au cœur de la ville de près de 100.000 habitants, la situation de centaines de femmes et d'enfants est tout aussi préoccupante. Entassés dans les

salles de classe du lycée public Nord Alexis, près de 3.000 sinistrés survivent depuis plus d'un mois en trouvant à manger grâce aux aléatoires distributions dans les environs.

Le bébé de Cristella Alcine dort sur une couverture posée sur le sol en béton où il est né il y a tout juste un mois. « L'accouchement ne s'est pas bien passé du tout: les femmes qui étaient là dans la salle m'ont aidée mais j'ai pas vu de médecin » raconte l'adolescente de 16 ans assise dans la salle envahie de mouches. « On m'a dit de donner de l'eau traitée à mon bébé mais c'est pas tous les jours que j'en trouve ».

Inquiète pour la santé du nouveau-né, la mère de Cristella est très remontée contre les autorités face à la menace d'évacuation qui se profile.

Le ministère de l'éducation veut que les cours reprennent lundi dans l'établissement qui est aussi ciblé par les autorités pour servir de centre de vote pour les élections du 20 novembre. « On nous a fait venir ici le dimanche avant le mauvais temps. Il faut que l'Etat se débrouille parce que si c'est pour nous jeter à la rue, il aurait dû nous laisser mourir dans le cyclone », s'énervent Mirlande Alcine.

Les toilettes du lycée sont hors service depuis deux semaines et l'éclairage installé dans la cour par la police ne fonctionne plus depuis trois jours faute de carburant mais les sinistrés ne veulent quitter les lieux sans garantie de recevoir le minimum pour réparer leurs maisons détruites. Pragmatiques, les personnes réfugiées dans l'école récupèrent l'eau qui tombe des gouttières mais, quelques rues plus bas, cet orage qui s'abat complique encore plus les vies des habitants dont les toits ont été arrachés par les rafales de vents.

La planification urbaine étant inexistante en Haïti, comme nombre de villes du pays, Jérémie enregistre régulièrement des inondations. Un torrent d'eau chargé d'ordures a coupé la rue principale de la ville et Marie-André Henri doit une nouvelle fois évacuer la boue qui a envahi sa petite maison. « Le cyclone a tout détruit, emporté toutes mes affaires et là, les souliers que j'avais juste achetés pour que ma petite-fille retourne à l'école sont maintenant partis dans la mer » enrage la femme de 61 ans. « Il faut que quelque chose soit fait. On ne peut plus supporter ça » soupire Marie-André.

Jeune Afrique 6 novembre 2016

AUTHENTICALLY MANHATTAN.

No one tells the story of New York better than New Yorkers, and now the story just got bigger. Presenting MNN's HD Community Channel: We built this channel specifically for MNN Community Producers to tell their stories. Love stories, documentary stories, action stories, BIG stories. Join us at MNN HD on Time Warner Cable channel 1993 for the biggest New York stories there are - the story of your life.

AMPLIFIED LOCAL VOICES

TIME WARNER CABLE CHANNEL 1993

HD MNN

STREAMING WORLDWIDE ON MNN.ORG

Greater Brooklyn Gastroenterology Care

Michel Jose Charles MD, FACG, AGAF

Board Certified Gastroenterology

Office Locations

3621 Glenwood Rd, Brooklyn NY 11210
9408 Flatlands Ave, Brooklyn NY 11236
1381-B Linden Blvd, Brooklyn NY 11212

By Appointment Only

Tel: 718-434-0202 / 718-869-1501

E-mail: charlesmjcharles@hotmail.com

"Giving care, one patient at a time."

Christine M. Mosse MD



Internal Medicine Board Certified

2336 Second Avenue (at 120th Street) New York, NY 10035

Office hours by appointment

212.987.5200

DR. ULKY SAINT-VIL D.D.S., P.C.

DENTIST OFFICE



Office hours by appointment

718.434.9313

1012 Ocean Avenue, Suite 1B (corner Newkirk Avenue) Brooklyn, NY 11226



Dr. Kesler Dalmacy

1671 New York Ave. Brooklyn, New York 11226

Tel: 718-434-5345

Le docteur de la Communauté Haïtienne à New York

Haiti- Problématique de l'Habitat et du Logement

89% des logements de la région métropolitaine ne sont pas décentes !

Par Milo Milfort

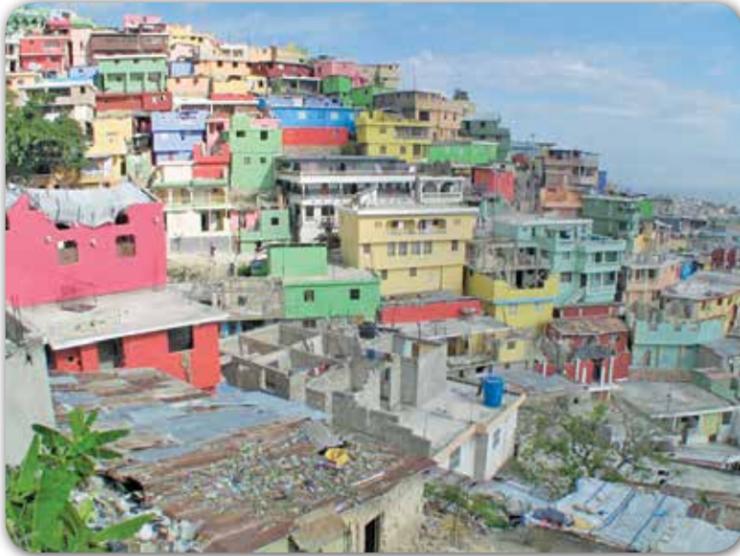
Est considéré comme maison, tout espace pouvant servir d'abri. Une pièce de 12m² recouverte de tôle en est une. Cependant, en Haïti comme dans d'autres pays en «développement», en raison de la vulnérabilité économique des populations, abri ne rime toujours pas avec confort. Vivre dans un logement décent, reste et demeure un luxe pour la majorité des Haïtiens.

Un logement décent serait une maison construite selon les normes de qualité et de sécurité, dans un environnement qui la met à l'écart de la promiscuité et des risques naturels mais à proximité des services publics, selon l'Observatoire du logement en Haïti. Si aucune surface minimale n'est avancée, il comprend néanmoins au moins trois chambres, une cuisine, une salle-de-bain, des toilettes, une galerie et une cour. L'électricité et l'eau y sont disponibles.

« Environ 89% des logements érigés dans la région métropolitaine de Port-au-Prince sont considérés comme des habitats qui ne sont pas décentes ». C'est un chiffre alarmant révélé par David Odel, responsable de la division logement au sein de l'Unité de construction de logements et de bâtiments publics (UCLBP) créée en 2012 par l'administration du président-musicien Michel Martelly. L'UCLBP, organisme rattaché à la Primature, a pour mission d'assurer la coordination ou la mise en œuvre des projets de reconstruction de bâtiments publics et de logements dans le pays.

Pour obtenir ce dénombrement, l'Institut haïtien de statistique et d'informatique (IHSI) a utilisé les données du recensement général de la population et de l'Habitat de 1952, 1982 et 2003. Selon le responsable de l'UCLBP, cette même technique est utilisée pour calculer le déficit de logements dans le pays. « Ces logements ne sont pas confortables, ont moins de trois pièces et n'ont pas accès aux services [l'eau, l'électricité, lieu d'aisance amélioré entre autres] », a indiqué M. Odel, citant entre autres villes concernées, Tabarre, Port-au-Prince, Croix-des-Bouquets, Delmas, Pétienville et Gressier. « Ils ne répondent pas aux normes minima d'Habitat », insiste-t-il.

« Il faudrait qu'on remette aux normes ces logements. L'Etat a sa part de responsabilité dans cette situation pour ne pas avoir investi dans le secteur



La misère en couleur. Des maisons de Jalousie à Pétienville colorées sous l'administration de Martelly-Lamothe



Ces logements ne sont pas confortables, ont moins de trois pièces et n'ont pas accès aux services telles que de l'eau, de l'électricité et du lieu d'aisance et ne répondent pas aux normes minima d'Habitat

par manque de ressources financières », ajoute-t-il.

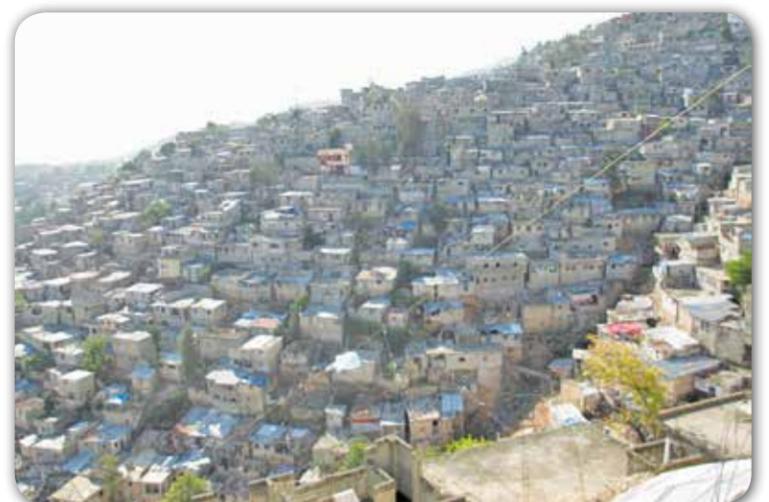
Les différentes maisons concernées sont le fruit d'initiative personnelle des populations qui construisent seules sans aucun appui de l'Etat et des organisations non gouvernementales, constate-t-on. Nombreuses parmi elles ont malgré tout, résisté au séisme dévastateur du 12 janvier 2010. La grande majorité se retrouve dans les quartiers « précaires » en raison

de l'absence des services sociaux de base, des infrastructures et de la persistance du chômage.

La Constitution haïtienne de 1987 reconnaît le droit au logement décent de tous les citoyens et citoyennes en son article 22, mais n'impose pas à l'Etat l'obligation de garantir ce droit, comme l'a fait remarquer en 2010, Saint Pierre Beaubrun actuel coordonnateur du Groupe d'appui aux rapatriés et aux réfugiés (GARR).



Le bidonville de Cité Soleil



En Haïti en raison de la vulnérabilité économique des populations, abri ne rime toujours pas avec confort

Selon le programme des Nations Unies œuvrant pour un meilleur avenir urbain, ONU Habitat, 70 % de la population urbaine haïtienne vivait dans des zones précaires en 2007. Au début de 2016, l'UCLBP a organisé un débat avec différentes instances de l'Etat et des organisations de la société civile autour de la définition du logement décent en Haïti. Cette définition qui se veut être opérationnelle mais non consensuelle, devrait tenir compte du niveau de développement matériel du pays et de certains éléments culturels (dans le sens anthropologique du terme).

Déficit de logement !

Le déficit de logement en Haïti est estimé à 700 mille jusqu'à l'horizon 2030, révèle également M. Odel. La crise de logement a été mise à nu et aggravée par le tremblement de terre de 2010 qui a causé la mort de plus de 200 mille personnes et fait de 1.3 millions de sans-abri. En 2013, le gouvernement a révélé qu'Haïti devrait faire face au défi de construire 500 mille nouvelles maisons pour pouvoir répondre

au déficit de logements et aux besoins jusqu'à 2020.

Le tremblement de terre a endommagé 41 % des logements à l'échelle nationale, dont 6 % complètement détruits, soit 915 000 et 130 000 logements respectivement, selon des chiffres officiels. Cette catastrophe a accru la tendance du développement urbain anarchique de nouvelles zones en périphérie de la capitale telles que Corail-Cesselesse, Onaville, Jérusalem et Canaan. Il a également oc-

casionné l'extension des quartiers dans lesquels les résidents végètent dans des conditions tout aussi précaires que les camps de déplacés où vivent pas moins de 14 mille 500 ménages soit plus de 55 mille personnes déplacées dans 31 sites encore ouverts.

Pour l'UCLBP, « l'évolution rapide des quartiers informels au Morne Hôpital et à Canaan, l'exemple des ménages qui construisent eux-mêmes leur maison sans aucun financement ni aide publique », sont considérés comme preuve du caractère dynamique du logement en Haïti depuis des années.

Cette situation perdure en dépit de la mise en place de la Politique nationale du logement et de l'habitat (PNLH) pilotée par l'UCLBP devant définir un ensemble de mesures visant à l'amélioration de l'habitat et au développement d'une offre de logements décentes et abordables pour toutes les couches de la population haïtienne.

En Haïti, on compte différents types de logements. Entre autres retenons, les *ajoupas* retrouvés en grande partie en milieu rural, les *kay atè* se présentant comme une tente dont le toit et les murs sont confondus et les *taudis* faits principalement de déchets de matériaux de construction constituant les types de construction retrouvés surtout dans les bidonvilles, faisant tous partie des logements précaires.

Près de quatre ans après sa mise en application, la PNLH se montre incapable de « favoriser l'accès des ménages à un logement décent, d'améliorer l'habitat et d'accroître l'offre de logements », comme le prétend sa mission.

La situation du logement est caractérisée par la faible capacité financière d'une grande partie de la population, une croissance démographique accélérée et une capacité de production limitée, admettent les autorités haïtiennes.

La crise du logement en Haïti ne cesse de s'accroître sous les yeux impuissants des instances de l'Etat et des organisations de la société civile. La construction de logements non décentes, continue de plus belle et le déficit ne cesse de s'accroître. Ce qui constitue un défi majeur pour la prochaine administration qui prendra les rênes de ce pays de la Caraïbe en 2017.

Milo Milfort

ETI Reliable Income Tax Services

Ernst Blanchard
25+ years of experience

- Individual
- Corporation
- Self-Employed
- Non-Profits
- Partnerships
- LLCs



We Speak: English, Kreyòl, French, Spanish

327 E. 52nd Street
(between Linden & Church)
Brooklyn, NY 11203

718.922.2537 office
917.681.6531 cell
Blanchardernst@gmail.com

MULTIPLE Service Solutions

Fritz Cherubin

- Income Tax Preparation
- Immigration Services
- Translation of Documents (French, English, Spanish)
- Divorce
- Fax

1374 Flatbush Avenue
Brooklyn NY 11210
718-421-6787

RUSH SERVICE
SAME DAY MOST

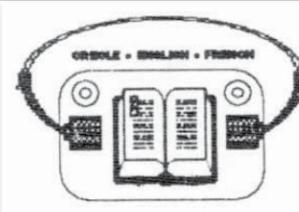
TRANDUCTIONS
TRANSLATIONS
RESUME PREPARATION

FAX SERVICE
HAITI & CARIBBEAN

TAXES EMPLOYEE
DRIVERS
BABYSITTERS
CURRENT SELF-EMPLOYED
& BACK YEARS
FILED YEAR-AROUND

K-EXPRESS
lakay se lakay

1864 NOSTRAND AVE
CORNER NEWKIRK, BROOKLYN, NY
OPEN MON-SAT 9 AM-6 PM
347-406-7823 / 718-284-3156
FAX 347-529-2593



LEARN A NEW LANGUAGE with RINCHER'S SYSTEM

Spanish • English • French • Kreyòl

Kits contain a BOOK and 2 or 3 CDs

Price range:
only \$25 - \$35

Write, call, email, or visit:

Universal Book Store
(formerly Rincher's Book Store)
2716 Church Avenue,
Brooklyn, NY 11226

718.282.4033

Email: rincherexpress@gmail.com

The Foreign Roots of Haiti's Hunger

by Milo Milfort

At the beginning of October 2016, Hurricane Matthew ripped through three of Haiti's southern departments (Nippes, South, and Grand'Anse), causing terrible destruction. Along with infectious diseases, such as cholera, hunger has spiked in the aftermath.

"The people are desperate, their plantations destroyed and difficult to access. Hunger is at the door." This was the cry for help of the residents of COUNOUBOIS, a rural section of Chambelan in the Grand'Anse region that went viral on social media networks for several days after Hurricane Matthew passed through.

Grand'Anse is Haiti's bread-basket, but now its agriculture is more than 80% destroyed. In other regions, food stores have suffered serious damage, and the availability of local produce is reduced. Livestock has been lost in some areas, fishing is paralyzed, all subsistence crops have been lost, and fruit trees have been severely damaged. Matthew left at least 546 dead, 128 missing, and 2.1 million victims throughout the country, according to Haitian authorities.

The history of COUNOUBOIS symbolizes the reality of many hard-hit rural regions, which are not easily accessible due to the lack of infrastructure. About 1.4 million Haitians need food assistance, more than half of them – 800,000 – urgent food assistance, according to an emergency assessment carried out by the Haitian government, the National Organization for Food Security (CNSA), the World Food Program (WFP) and the Food and Agriculture Organization of the United Nations (FAO).

The report they produced at the end of October confirms "the pressing need to provide immediate food assistance and to help rebuild people's livelihoods."

"If we do not act now to provide them the grains, fertilizers, and other materials they need, they will not be able to plant and will face persistent food insecurity," said Nathanaël Hishamunda, the FAO's Haiti representative.

Hurricane Matthew has worsened a situation that was already complicated. For five years, Haiti has been ranked among the world's 15 most hungry countries. Almost 75% of the population lives in poverty,



WILKY DOUZE

Most Haitian rice farmers have been ruined by the dumping of cheap U.S. rice on Haiti, often in the form of "food aid."

with millions of people living in extreme poverty. Before the hurricane, getting enough to eat in Haiti was already a luxury for many. By August 2016, the number of people in a situation of food insecurity was close to 3.2 million.

As with previous disasters, most international humanitarian aid consists essentially of thousands of tons of food distributed in certain key affected areas. But what explains the constant hunger that prevails in Haiti?

A History of Poverty

"Poverty in Haiti is not a natural phenomenon," explained Haitian sociologist Franck Seguy. "History records its process and progress. The process has been done in collaboration with Haitians, not with all of them, but with government leaders and the ruling class allied with the international bourgeoisie, in particular in the United States and its farmers. Looking for markets, they identified Haiti as an ideal place to sell U.S. products. To do this, they are forced to systematically destroy Haiti's domestic production, which is precisely what has been done until now."

According to Seguy, after its 1804 revolution, Haiti was forced to compensate France. To pay this debt, Haitian governments used domestic production, including coffee, sold to speculators who paid taxes to the state. Given that between 1825 and 1922 Haiti's bourgeoisie did not pay taxes, payment of the "independence

debt" came essentially from the sweat of farmers.

The leading role of other countries in creating the objective conditions for Haiti's hunger is often ignored. In 1825, the King of France, Charles X, forced Haiti, which had proclaimed its independence 21 years earlier after defeating Napoleon's army, to sign a treaty where, in return for recognition of the new nation, France would receive a compensation of 150 million gold francs. That amount was to be paid within five years.

Unfortunately, the sum represented 10 years of Haiti's tax revenue. Jean Pierre Boyer, Haiti's president at the time, had no choice but to accept, as France's negotiators were accompanied by a flotilla of 14 warships.

"From Haiti's independence in 1804 until today, debt contributes to the creation of hunger," said Professor Seguy. "Most of the funds that the state could have invested in domestic production were used to pay interest on the debt."

Since the 1980s, international actors such as the World Bank (WB), the International Monetary Fund (IMF) and the U.S. government have imposed neoliberal economic policies on Haitian rulers. In Seguy's view, this constitute "the recipe for a debt crisis."

From this period and until now, every World Bank project and every new loan from the IMF, in-

cluding Haiti's debt restructuring and cancellation, has been conditioned on, among other things, more adjustments, privatization of public companies, elimination of subsidies, deregulation of labor markets, liberalization of markets, reduction of tariffs, and elimination of barriers to free trade.

Neoliberal Policies

In 1995, under the pressure from Washington, President Jean-Bertrand Aristide's government reduced practically to zero the tariffs on several foodstuffs. The IMF demanded this as a condition that the U.S. government imposed on Aristide to be able to return to the country after the 1991 coup. Thus, taxes on imported rice went from 35% to 3%. Haiti became the country with the lowest customs tariffs in the Caribbean.

Former U.S. President Bill Clinton (1993-2001) played a leading role in deepening Haiti's hunger. During his time as governor of Arkan-

sas, when they stopped growing, imported rice producers increased their prices in order to recover their losses and make a profit."

In 2005, the Haitian government spent \$52 million to repay debt arrears to the World Bank in a period when the country could have used the money to deal with various structural problems.

In his "mea culpa" in 2010, Bill Clinton acknowledges having made the wrong decision in trying to solve Haiti's problem of hunger by filling the Haitian market with rice imported from the United States. He admits that this decision hurt small Haitian farmers and producers by abruptly reducing domestic production.

Even today, it is easier and cheaper to buy American rice in Haitian markets than that produced in Haiti. This has led to the impoverishment of thousands of peasant families who have left the countryside to



UN Photo/Logan Abassi

After Hurricane Matthew, Haitian women sit on bags of foreign rice from the UN's World Food Program. "Much of the food that is distributed as food aid is imported and, as a consequence, domestic production is not used."

live in city slums. In the 1970s and 1980s, Haiti had 98% grain self-sufficiency. Today, it imports almost everything.

In 2006, a report from Christian Aid revealed that the results of Haiti's lowered tariffs "have been disastrous." In this sense, excessive trade liberalization is closely related to falling agricultural production, growing poverty, exodus from the countryside to poor neighborhoods, and increasing hunger, according to the NGO.

These radical policies have crowned more than 200 years of what the Haitian economist Fred Dou-

ra calls an "extroverted" economy of a country totally "dominated and exploited" by foreign powers like France and the U.S., among others.

Humanitarian aid has its share of contributing to creating hunger in Haiti. Much of the food that is distributed as food aid is imported and, as a consequence, domestic production is not used, as has been seen in the days following Hurricane Matthew, just like after the January 2010 earthquake.

In these cases, instead of strengthening the country's capacity by buying directly from Haitian farmers who could in turn reinvest, products are imported from the Dominican Republic and the United States, which destroys national production.

The original version of this article was first published by Spain's *El Diario* and is the second in a series of articles and specials of the FAM project (www.projectfam.cc) on hunger, in collaboration with *eldiario.es*.

Law Office of
DENNIS MULLIGAN

DENNIS MULLIGAN,
Attorney-at-Law

All aspects of Immigration Law

- TPS
- Residency
- Citizenship

Over 20 years experience

Nous parlons français

11 Broadway
New York, NY 10004
(near all trains)
646-253-0580

Carmelle Robillard
Attorney At Law

1750 Flatbush Avenue
(corner Ave. J)
Brooklyn, NY 11210

Phone:
347.492.3209 office
347.470.2515 cell

- Family Law
- Divorce
- Child Support/Custody
- Wills
- Power of Attorney
- Landlord & Tenant
- Guardianship
- Real Estate Closing



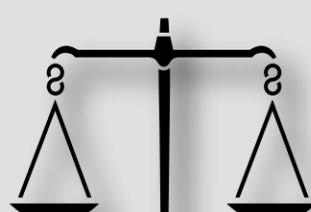
Nou Pale Kreyòl

PAUL J. JOURDAN
ATTORNEY AT LAW

107 Kenilworth Place
Brooklyn, NY 11210

Phone:
(718) 859-5725
(347) 898-7514

- Immigration
- Divorce
- Business Formation
(Corporation & Partnership)
- Estate Administration - Wills
- Real Estate Closings



Immaculée Bakery & Restaurant
2 Locations en Brooklyn

Spécialités

- Pâtés • Pain • AK-100 • Gâteaux
- Jus citron • Bonbon amidon
- Bouchées • Cornets
- Pain patate (sur commande)
- Bouillon (chaque samedi)
- Soupe (chaque dimanche)

1227 Nostrand Avenue
(entre Hawthorne & Winthrop)
Tél: 718.778.7188

1411 Nostrand Avenue
(entre Linden & Martense)
Tél: 718.941.2644

Whether you're buying or selling a car, If You Can't Make It To Us,
We'll Pick You Up. Call 888-396-2567 For Complimentary Pick Up.

- CONVERTIBLES
33 IN-STOCK
- COUPES
46 IN-STOCK
- HATCHBACKS
25 IN-STOCK
- MINIVANS
179 IN-STOCK
- SEDANS
1105 IN-STOCK**
- UNDER \$10,999
50 IN-STOCK
- SUVs
720 IN-STOCK
- TRUCKS
37 IN-STOCK

**CARS STARTING
AS LOW AS
\$3,995!**
*2008 Dodge Caliber, 91k mi, STK#17934

3,000 QUALITY PRE-OWNED CARS

READY TO DRIVE AWAY TODAY!

GET PRE-QUALIFIED IN SECONDS AT MAJORWORLD.COM WITHOUT IMPACTING YOUR CREDIT SCORE

 '07 ACURA MDX BUY FOR: \$7,000 PLUS TAX & TAGS 104k miles, Stk#10125	 '13 TOYOTA COROLLA BUY FOR: \$7,000 PLUS TAX & TAGS 48k miles, Stk#23027	 '14 NISSAN SENTRA BUY FOR: \$8,000 PLUS TAX & TAGS 4k miles, Stk#12691	 '16 NISSAN VERSA BUY FOR: \$9,000 PLUS TAX & TAGS Stk#25768, 11k mi.	 '14 HONDA CIVIC BUY FOR: \$9,000 PLUS TAX & TAGS Stk#10323, 8k mi.	 '13 NISSAN ALTIMA BUY FOR: \$9,000 PLUS TAX & TAGS 27k miles, Stk#19051
 '14 HYUNDAI SONATA BUY FOR: \$9,000 PLUS TAX & TAGS 42k miles, Stk#17885	 '14 FORD FUSION BUY FOR: \$9,000 PLUS TAX & TAGS 19k miles, Stk#22534	 '13 TOYOTA CAMRY BUY FOR: \$10,000 PLUS TAX & TAGS 25k miles, Stk#23408	 '13 HONDA ACCORD BUY FOR: \$10,000 PLUS TAX & TAGS 34k miles, Stk#25637	 '15 TOYOTA COROLLA BUY FOR: \$10,000 PLUS TAX & TAGS 11k miles, Stk#22424	 '14 TOYOTA CAMRY BUY FOR: \$10,000 PLUS TAX & TAGS 52k miles, Stk#21929
 '16 CHEVY CRUZE BUY FOR: \$11,000 PLUS TAX & TAGS 689 miles, Stk#29008	 2014 HONDA ACCORD BUY FOR: \$11,000 PLUS TAX & TAGS Stk#22987, 33k mi.	 '15 NISSAN ALTIMA BUY FOR: \$12,000 PLUS TAX & TAGS Stk#20624, 7k mi.	 '13 NISSAN ROGUE BUY FOR: \$12,000 PLUS TAX & TAGS 22k miles, Stk#25503	 '14 NISSAN MAXIMA BUY FOR: \$13,000 PLUS TAX & TAGS 30k miles, Stk#18077	 '13 MERCEDES C CLASS BUY FOR: \$15,000 PLUS TAX & TAGS 15k miles, Stk#25900
 '13 TOYOTA RAV4 BUY FOR: \$14,000 PLUS TAX & TAGS 42k miles, Stk#24602	 '16 NISSAN ALTIMA BUY FOR: \$14,000 PLUS TAX & TAGS 5k miles, Stk#26503	 '14 HONDA CRV BUY FOR: \$15,000 PLUS TAX & TAGS 33k miles, Stk#21947	 '15 HONDA ACCORD BUY FOR: \$15,000 PLUS TAX & TAGS 7,055 miles, Stk#25130	 '16 TOYOTA CAMRY BUY FOR: \$16,000 PLUS TAX & TAGS 5,673 miles, Stk#26635	 '15 CHRYSLER 300 LTD BUY FOR: \$16,000 PLUS TAX & TAGS 23k miles, Stk#22238
 '14 NISSAN MURANO BUY FOR: \$16,000 PLUS TAX & TAGS 22k miles, Stk#23332	 '12 JEEP GRAND CHEROKEE BUY FOR: \$17,000 PLUS TAX & TAGS 20k miles, Stk#1934	 '13 FORD EXPLORER BUY FOR: \$17,000 PLUS TAX & TAGS 27k miles, Stk#20434	 '14 BMW 320X BUY FOR: \$17,000 PLUS TAX & TAGS 33k miles, Stk#22334	 '13 MERCEDES E CLASS BUY FOR: \$20,000 PLUS TAX & TAGS 52k miles, Stk#17256	 '14 HONDA PILOT BUY FOR: \$20,000 PLUS TAX & TAGS Auto, 6 cyl, A/C, p/s, p/b, 9k miles, Stk#10085
 '12 MERCEDES ML-350 BUY FOR: \$23,000 PLUS TAX & TAGS 63k miles, Stk#18809	 '13 LEXUS GS350 BUY FOR: \$23,000 PLUS TAX & TAGS Stk#16079, 48k mi.	 '15 INFINITI Q50 BUY FOR: \$24,000 PLUS TAX & TAGS Stk#25528, 30k mi.	 '13 LEXUS RX 350 BUY FOR: \$25,000 PLUS TAX & TAGS 24k miles, Stk#22147	 '14 BMW X6 BUY FOR: \$36,000 PLUS TAX & TAGS 18k miles, Stk#27249	 '16 BMW X5 BUY FOR: \$41,000 PLUS TAX & TAGS 16k miles, Stk#28121

Don't Make Your Next Payment Until You Speak To Us!

MAJORWORLD.COM

1-888-396-2567 43-40 NORTHERN BLVD. LONG ISLAND CITY, QUEENS, NY 11101



TIRED OF YOUR CAR? WE'LL BUY IT FROM YOU!

Prices include all costs to be paid by the consumer except for license, registration & taxes. Used vehicles have normal wear, tear & mileage, some may have scratches & dents.
††All applications will be accepted. Severity of credit situation may affect down payment, APR & terms. Bankruptcies and liens must be discharged. See dealer for details.
NYC DCA#2003442, DMV#7117189. Publication date: 11/09/16. Offers expire 48 hours after publication.

WE ARE SURE TO HAVE A CAR TO FIT YOUR BUDGET • EASY FINANCING! BEST CHANCE TO GET APPROVED IS HERE! EASY FINANCING! ††

WE ARE SURE TO HAVE A CAR TO FIT YOUR BUDGET • EASY FINANCING! BEST CHANCE TO GET APPROVED IS HERE! EASY FINANCING! ††

Pase plan Medicare ou genyen an nan enspeksyon chak ane!



Konpare plan ou genyen kounye a avèk Humana Gold Plus® (HMO). W ap jwenn Humana ka ba ou plis benefis ou vle yo tout bon. Tcheke benefis plan ou ofri yo pou konpare yo avèk sa Humana ofri isit la nan Queens.

Plan ou Humana

- Prim pa mwa ki pa chè pou Plan an
- Posiblite pou resevwa medikaman sou preskripsyon nan famasi pa lapòs
- Pwoteksyon pou swen dan, swen zye, ak swen zòrèy
- Pwogram Egzèsis SilverSneakers®

Pou konnen si yon plan Humana Medicare Advantage bon pou ou, rele pou pran yon randevou lakay ou oswa rezève plas ou nan yon reyinyon katye.

Rele yon ajan lavant lisansye
1-855-819-5976 (TTY: 711)

Lè yo se 5 a.m. – 8 p.m., 7 jou sou 7.

Humana®

Humana se yon òganizasyon Medicare Advantage HMO ki gen yon kontra Medicare. Enskripsyon nan plan Humana sa a depannde renouvèlman kontra a. Enfòmasyon sa yo pa yon deskripsyon konplè benefis yo. Kontakte plan an pou jwenn plis enfòmasyon. Limit, kopeman ak restriksyon ka aplike. Benefis yo, prim ak patisipasyon manm nan frè yo ka chanje 1ye Janvyè chak ane. Ou dwe kontinye peye prim pou Pati B Medicare ou. Sipleman piblisite Jounal nan Haitian Times. Aplikab pou Humana Gold Plus (HMO) H3533-021. Humana Inc. ak sibvansyonè li yo (“Humana”) pa fè diskriminasyon sou baz ras, koulè, peyi orijin, laj, andikap oswa sèks.

Kreyòl (Creole): ATANSYON: Si w pale Kreyòl Ayisyen, gen sèvis èd pou lang ki disponib gratis pou ou. Rele 1-855-819-5976 (TTY: 711).

English: ATTENTION: If you do not speak English, language assistance services, free of charge, are available to you. Call 1-855-819-5976 (TTY: 711).

Y0040_GHHHEJTCR17a_51 Accepted

Wall Street et le Pentagone : éjaculations politiques et militaires précoces !

Par James Petras

Wall Street et le Pentagone ont salué le début de l'année 2016 comme une « année étandard », un tournant glorieux dans la quête de régimes malléables prêts à vendre leurs ressources économiques les plus lucratives, à signer de nouvelles dettes onéreuses avec Wall Street et à accorder l'usage de leurs bases militaires stratégiques au Pentagone.

Le Brésil et l'Argentine, les pays les plus puissants et les plus riches d'Amérique du Sud ainsi que les Philippines, la plate-forme militaire la plus stratégique de Washington en Asie du Sud-Est, ont fait l'objet d'intenses opérations politiques de la part des États-Unis dans la période précédant 2016.

Dans chaque cas, Wall Street et le Pentagone ont remporté des succès éclatants conduisant à des éjaculations précoces durant cette « nouvelle ère dorée » de pillage financier et d'aventures militaires sans entraves. Malheureusement, l'extase précoce a tourné en agonie : Wall Street a fait des entrées faciles, mais des départs beaucoup plus rapides, une fois que la « lune de miel » s'est évanouie devant les réalités. Les proxénètes politiques ont persécuté les candidats de centre-gauche, mais bientôt ils durent faire face à leur tour à des poursuites. Les prostituées politiques qui avaient décrété la vente de la souveraineté de leur pays ont été remplacées par des nationalistes qui allaient transformer à nouveau le bordel en un état-nation souverain.

Cet essai décrit la montée rapide et la disparition dramatique de cette « progéniture » de Wall Street et du Pentagone en Argentine et au Brésil et examine ensuite le choc et la crainte de Washington quand le nouveau président philippin Rodrigo Duterte a noué de nouveaux liens avec la Chine. « Nous ne sommes le « toutou » de personne ! » dit-il.

L'Argentine et le Brésil : des schémas grandioses et des résultats crapuleux

La presse financière internationale s'était extasiée devant l'élection du président Mauricio Macri en Argentine et la nomination d'anciens banquiers de Wall Street à son cabinet. Ils ont célébré l'éviction des « vilains populistes », les accusant de gonfler les résultats économiques, de renier les obligations de la dette et de décourager les prêteurs et les investisseurs étrangers. Sous le régime de Macri, tous les obstacles au marché devaient être supprimés et tous les banquiers trépanaient d'anticipation devant les « bons moments » à venir.

Après sa prise de fonctions en décembre 2015, le président Macri a déchaîné les « instincts bestiaux » du marché. Les charognards se sont agglutinés. Les « fonds vautours » des États-Unis se sont emparés de la veille dette argentine et exigé le paiement « évalué » à 3,5 milliards de dollars - ce qui correspond à un retour sur leur investissement initial de 1.000%. Une dévaluation du peso de 50% a triplé l'inflation et provoqué une réduction des salaires de 20%.

Le fait de licencier plus de 200.000 employés du secteur public, d'imposer 400% d'augmentations sur le coût des services publics et des transports, de conduire à la faillite des petites et moyennes entreprises, ont fait sortir dans les rues les consommateurs enrages. La lune de miel de l'électorat argentin prit fin assez brutalement. Cette dose initiale massive de « médecine » de la libre entreprise a été prescrite par des banquiers locaux et de Wall Street et des investisseurs qui avaient promis une nouvelle « ère dorée » pour le capitalisme !

Maintenant qu'il avait banni les « populistes », Macri était libre d'exploiter les marchés financiers internationaux. L'Argentine a levé 16,5 milliards de dollars par une vente d'obligations par les grands banquiers et les spé-



Wall Street et le Pentagone ont remporté des succès éclatants conduisant à des éjaculations précoces durant cette « nouvelle ère dorée » de pillage financier et d'aventures militaires sans entraves



Le nouveau président philippin Rodrigo Duterte et le Premier ministre chinois, Li Keqiang, à Pékin.

lateurs, la plupart de Wall Street, impatientes d'encaisser sur les taux élevés, convaincus qu'il n'y avait aucun risque avec leur champion, le président, Macri à la barre. Wall Street a basé ses prédictions vertigineuses sur une simple expérience de trois mois avec Mauricio !

Mais alors... certains gestionnaires de fonds de couverture (hedge funds) ont commencé à poser des questions sur la viabilité de la présidence de Mauricio Macri. Plutôt que de réduire le déficit budgétaire, Macri a commencé à accroître les dépenses publiques pour contrecarrer le mécontentement de la population par rapport aux hausses à trois chiffres des coûts des services publics et des transports, aux licenciements massifs dans le secteur public et à la réduction des fonds de retraite.

Les grandes banques avaient compté sur la dévaluation brutale de la monnaie pour investir dans le secteur des exportations, mais elles ont plutôt été confrontées à l'appréciation soudaine de 11% du peso et à la hausse spectaculaire de 40% de l'inflation conduisant à des taux d'intérêts élevés. En conséquence, l'économie a glissé encore plus profondément dans la récession la faisant passer au-dessous de 3% dans l'année.

Bien que la plupart des banquiers de Wall Street conservent encore une certaine foi dans le régime de Macri, ils ne sont pas prêts à s'aventurer à fournir l'argent qui pourrait permettre à ce régime de plus en plus impopulaire de survivre. Ce qui maintient Wall Street à bord de ce navire qui sombre, ce sont les engagements politiques et idéologiques plutôt que toute évaluation objective de la performance économique lamentable de leur protégé. Wall Street compte sur les banquiers adeptes du marché libre, nommés aux ministères, sur la purge massive du personnel des services sociaux (santé et éducation) et la vente d'obligations lucratives pour couvrir le déficit croissant. Ils espèrent que l'augmentation considérable des bénéfices résultant de l'augmentation des coûts des services publics et les fortes baisses des salaires, des pensions et des subventions les mèneront finalement à la terre promise.

Wall Street a exprimé sa conster-

nation face à l'incapacité de Macri à stimuler la croissance — en fait, le PIB était en baisse. De plus, leur « garçon doré » n'a pas réussi à attirer des investissements productifs. Au lieu de cela, des milliers de petites et moyennes entreprises argentines ont mis la clé sous la porte, à cause de la consommation qui flanchait et des tarifs exorbitants qui étaient imposés sur les services publics essentiels et les transports — des profits dévastateurs. L'inflation a sapé le pouvoir d'achat de la grande majorité des ménages. Les spéculateurs de Wall Street, qui se concentrent sur la dette libellée en pesos à taux fixe, risquent leurs chemises.

En d'autres termes, le régime de « libre entreprise » de l'administration repose largement sur l'attrait de prêts étrangers, le pillage du trésor national, le licenciement de dizaines de milliers de travailleurs du secteur public et la réduction des dépenses en services sociaux et en subventions aux entreprises. Macri n'a pas encore généré d'investissements de grande envergure dans de nouveaux secteurs productifs innovants, qui pourraient soutenir une croissance à long terme.

Déjà confronté à un mécontentement croissant et à la grève générale des travailleurs du secteur privé et du secteur public, le « régime des banquiers » manque de liens politiques avec les syndicats pour neutraliser l'opposition croissante. Pour freiner la vague croissante de mécontentement, le président Macri a dû trahir ses investisseurs étrangers en stimulant les dépenses budgétaires, ce qui a eu peu ou pas d'impact sur l'économie nationale.

Les espoirs de Wall Street que le président Mauricio Macri inaugure une « ère dorée » du capitalisme du marché libre a duré moins d'un an et se transforme en un vrai fiasco. L'augmentation de la dette extérieure, la dépression économique et la guerre des classes assurent la destitution rapide de Macri.

Brésil : Lune de miel de Wall Street, un tourbillon de trois mois

La plupart des élus actuels du Congrès brésilien, du Sénat et le président récemment installé (et non-élu), ainsi que son cabinet, sont en difficultés :



Le président de l'Argentine Mauricio Macri à Wall Street, New York, le 19 septembre 2016.

Le héros, Michael Temer et ses argonautes, choisis par Wall Street pour privatiser l'économie brésilienne et inaugurer une autre « aube dorée » pour le capital financier, sont maintenant tous confrontés à des charges pénales, arrestations, entraînant de longues peines de prison pour blanchiment d'argent, fraude, évasion d'impôts et corruption.

En moins de quatre mois, tout l'édifice politique construit pour évincer la présidente élue Dilma Rousseff, puis pour dénationaliser des secteurs clés de l'économie, est chancelant. Autant pour la proclamation par la presse financière d'une nouvelle ère de politiques « favorables aux affaires » à Brasilia.

Les experts, les politiciens, les journalistes et les éditeurs, qui avaient prématurément célébré la nomination de Michael Temer à la Présidence par un coup d'état législatif, doivent maintenant faire face à une nouvelle réalité. La clé pour comprendre l'effondrement rapide du projet Nouvelle droite au Brésil réside dans les « casiers judiciaires », qui au fur et à mesure s'épaississent, de ces mêmes politiciens qui ont conçu le départ de Dilma Rousseff.

Eduardo Cunha, l'ex-président du Congrès à Brasilia, avait utilisé son influence pour assurer l'écrasante majorité des votes du Congrès pour l'évincement de Dilma Rousseff. Cunha était le « parrain » pour assurer la nomination de Michael Temer comme président par intérim. L'influence et le contrôle de Cunha sur le Congrès reposaient sur son vaste réseau de soudoyés et de corrompus, impliquant plus d'une centaine de membres du Congrès, y compris le nouveau président Temer.

Une fois que Cunha eut assuré « l'impeachment » de Rousseff, l'élite brésilienne, submergée par la pauteur de sa corruption, s'est collectivement lavé les mains de ce « fixateur ». En septembre 2016, Cunha a été suspendu du Congrès et perdu son immunité. Un mois plus tard, il a été arrêté, accusé de plus d'une douzaine de charges, y compris celles de fraude et d'évasion fiscale. On savait que Cunha s'était fait un « nid douillet » de plus de 70 millions de dollars dans des banques suisses.

Cunha a dirigé (extorqué) des entreprises publiques et privées pour financer les campagnes de plusieurs de ses collègues politiques. Il était intervenu pour obtenir des pots-de-vin pour le président Temer, son ministre des Affaires étrangères et même le prochain espoir présidentiel, José Serra. Un des représentants les plus puissants du nouveau régime, Moreira Franco, grand magicien du programme

de privatisation, politiquement endetté auprès de Cunha.

Comme tout cela est venu en pleine lumière, Cunha a négocié un accord avec le procureur et les juges en contrepartie de « chanter ». Il était confronté à plus de cent ans de prison et sa femme et sa fille étaient poursuivies. Eduardo Cunha était prêt pour sauver son propre cou, à parler et montrer du doigt des dirigeants politiques. La plupart des observateurs et experts judiciaires compétents s'attendent pleinement à ce que Cunha fasse tomber Temer et avec lui son administration, éradiquant la direction de son Parti du mouvement démocratique, ainsi que le Parti social-démocrate brésilien de l'ex-président Fernando Henrique Cardoso.

L'élite brésilienne, les banquiers de Wall Street et leurs propagandistes des médias de masse, qui ont écrit et dirigé le scénario de l'impeachment sont maintenant discrédités et dépourvus d'hommes politiques. Leurs tentatives d'une nouvelle « ère dorée du capitalisme du marché libre » au Brésil, a été transformée en une course folle politique de tous les politicards et chefs d'entreprise qui, désespérés de sauver leur propre peau et leurs fortunes illicites, se dénoncent les uns les autres.

Avec la disparition de la « prise de contrôle du Brésil », Wall Street et Washington sont privés de marchés clés et alliés en Amérique latine.

Les Philippines : le basculement de Duterte des États-Unis vers la Chine

En avril 2014, Washington s'est « assuré » un accord aux Philippines lui donnant accès à cinq bases militaires stratégiques essentielles à son « pivot pour cibler » la Chine. Sous le président sortant « Noynoy » Aquino (fils), le Pentagone avait cru avoir un accord « dur comme fer » pour organiser « sa satrapie » philippine comme tremplin militaire en Asie du Sud-Est. Washington a même incité le gouvernement Aquino à soumettre son différend avec la Chine, à propos des îles Spratly, devant l'obscure Cour permanente d'arbitrage de La Haye. Washington anticipait d'utiliser la décision « favorable » de cette cour comme prétexte pour embarrasser les Chinois.

Tout cela a changé en juin 2016 avec l'accession à la présidence de Rodrigo Duterte. En seulement quatre mois, tous les desseins impériaux de Washington ont été rayés de la carte. Le 21 octobre 2016, le Président Duterte annonça qu'il mettrait fin aux

suite à la page (16)

Elie Domota: «Ma réponse à François Fillon»



Elie Domota



François Fillon

Le syndicaliste guadeloupéen Elie Domota expose dans l'Humanité ce qu'il n'a pas pu dire au candidat à la primaire de la droite sur France 2, jeudi soir, après les déclarations de l'ancien premier ministre évoquant un « partage de culture » à propos de la colonisation.

Invité ce jeudi soir à s'exprimer sur France 2 en direct depuis la Guadeloupe pour apporter la contradiction à François Fillon dans l'émission politique, le secrétaire général de l'Union générale des travailleurs de Guadeloupe (UGTG) Elie Domota n'a pas pu développer son argumentation face au candidat à la primaire de la droite et du centre, la chaîne l'empêchant de s'expliquer jusqu'au bout. Cela est d'autant plus regrettable qu'il accusait l'ancien premier ministre d'avoir tenu des « propos racistes » dans son discours à Sablé-sur-Sarthe (Sarthe), le 28 août. L'Humanité a contacté l'ancien animateur de la grève générale de 2009 en Guadeloupe pour lui proposer d'exposer dans nos colonnes ce qu'il n'a pas pu dire à l'ancien premier ministre.

Sébastien Crépel : Vous avez accusé jeudi François Fillon d'avoir tenu des propos racistes quand il a déclaré à Sablé-sur-Sarthe, le 28 août : « La France n'est pas coupable d'avoir voulu faire partager sa culture aux peuples d'Afrique, d'Asie et d'Amérique du Nord », mais les téléspectateurs de France 2 n'ont pas pu entendre la fin de votre réponse. Qu'entendez-vous par là ?

Elie Domota : Lors de la préparation de l'émission, France 2 m'avait assuré que je disposerais d'un temps de parole pour développer mes arguments, mais cela n'a pas été le cas. Ce que je voulais dire à François Fillon, c'est que ces propos sont tenus par trop de responsables politiques. Il faut rappeler qu'en 1635, lorsque des mercenaires sont envoyés par Richelieu, ils ont pour mission de coloniser la Guadeloupe et la Martinique. Il s'ensuit une longue décennie d'assassinats, de viols de meurtres et de massacres des Indiens sur l'île. C'est comme cela que le royaume de France est devenu propriétaire de la Guadeloupe, par le sang et par le meurtre. François Fillon appelle cela le « partage de la culture » ; moi, j'appelle cela conquête coloniale, meurtre et vol des terres. La France est alors allée chercher des Africains pour

les déporter et les réduire en esclavage durant 400 ans. Toujours en vertu du « partage de la culture » selon M. Fillon, ont ensuite été organisés de véritables « élevages de nègres » pour en finir avec les révoltes d'esclaves, car il est plus facile de dominer un être humain dès la naissance que de dominer un adulte qui connaît ses origines pour créer un être soumis. Il faut attendre la Révolution française pour que la première abolition de l'esclavage voie le jour en Guadeloupe. Mais en 1802, les troupes de Napoléon rétablissent l'esclavage. J'aurais aussi voulu rappeler à François Fillon que cette guerre a coûté aux forces guadeloupéennes des milliers de victimes avec, cerise sur le gâteau, plus de trois cents décapités en place publique à Pointe-à-Pitre. La France n'a certes pas inventé la décapitation, mais elle l'a commise contre des Guadeloupéens, qui étaient des Français. C'était encore la République à l'époque ! Et en 1848, lors de la deuxième abolition de l'esclavage, la République a déclaré que c'était une atteinte à la dignité humaine, mais elle a indemnisé les propriétaires, et non leurs victimes. La colonisation, c'est la violence pour s'approprier le bien d'autrui, parce qu'on considère qu'autrui est inférieur. Cette conception perdure, camouflée dans une prétendue mission civilisatrice de la France, de Jules Ferry à Nicolas Sarkozy, Manuel Valls ou François Fillon aujourd'hui. Fondamentalement, M. Fillon est un colon. Il a la même philosophie, il se considère comme un être supérieur par rapport aux « sauvages » auxquels on a appris ce qui lui semble bon à ses yeux.

Sébastien Crépel : François Fillon vous a répondu que si la colonisation vue selon les « critères d'aujourd'hui » est effectivement condamnable, il refuse la « repentance », estimant que la France n'a inventé ni l'esclavage ni la colonisation, que bien d'autres pays ont aussi pratiqués. N'est-ce pas relativiser le crime qu'a constitué la colonisation ?

Elie Domota : Tout à fait, il est même dans une attitude d'apologie de crime contre l'humanité. Imagine-t-on François Fillon déclarer que les troupes allemandes sont venues occuper la France pour partager leur culture germanique ? Jamais cela ne lui viendrait à l'esprit. Mais à l'égard des Noirs en général, le négationnisme est toléré. François Fillon doit cesser de vanter pour autrui ce qu'il ne voudrait pas pour lui-même. On ne demande

suite à la page (16)

Syrie : Entretien du Président Al-Assad au quotidien russe Komsomolskaïa Pravda !

3^{ème} partie



Dr Bashar al-Assad, Président de la République arabe syrienne et la journaliste du quotidien russe Komsomolskaïa Pravda, Mme Darya Aslamova

Mme Aslamova : Passer par un référendum ?

Le Président Al-Assad : Exactement. Un référendum soumis au peuple syrien qui dirait « oui » ou « non ». Ensuite, en faisant abstraction du fait que la majorité des Kurdes de Syrie ne demande pas une fédération, la majorité de la population du nord de la Syrie est d'origine arabe. Donc, même si certains Kurdes souhaitent un système fédéral dans le nord, comment envisagent-ils un fédéralisme kurde dans une région où vous avez une majorité d'arabes ?

Mme Aslamova : Mais avez-vous des contacts avec eux ?

Le Président Al-Assad : Oui, bien sûr. Nous discutons et négocions avec eux. Nous avons toujours...

Mme Aslamova : Vous menez des négociations avec eux ?

Le Président Al-Assad : Bien sûr et en permanence. D'ailleurs, nous les avons soutenus contre l'EIIL, nous leur avons expédié des armes. Votre armée est au courant de tous les détails.

Mme Aslamova : Honnêtement, lors de mes déplacements dans votre pays, je n'ai pas vu d'opposi-

tion non armée. Je veux dire, avec qui pouvez-vous dialoguer ? Avez-vous de véritables partenaires pour mener des négociations, ou s'agit-il d'une mission impossible ?

Le Président Al-Assad : C'est une question très importante, mais vous devriez définir le terme « opposition » actuellement utilisé partout dans le monde pour parler de gens qui portent des armes et tuent le peuple. Vous ne pouvez en parler comme d'une opposition, puisque ce terme est politique et non militaire.

Mme Aslamova : Oui, c'est le problème et tout le monde est armé. Avec qui parler ?

Le Président Al-Assad : Exactement. Maintenant, si vous voulez parler de l'opposition politique, il faut citer des noms, des courants ou des mouvements politiques.

Mme Aslamova : Quels courants ? Quels noms ?

Le Président Al-Assad : Vous avez de nombreux partis politiques, constitués avant ou après la crise, dont les représentants ne siègent pas nécessairement au Parlement. Si je ne peux pas citer leur nom, nous pouvons vous en fournir la liste complète, y compris les partis d'opposition les plus

récents. S'agissant de négociations, le problème crucial de votre question n'est pas de savoir avec qui négocier, mais qui détient une influence susceptible de changer la situation sur le terrain.

En effet, si je m'installais pour discuter avec toutes ces oppositions, qu'elles soient intérieures, extérieures ou liées à d'autres pays et non au peuple syrien, et que je tombais d'accord avec eux jusqu'à convenir que « c'est bon pour l'avenir de la Syrie », lesquelles d'entre elles pourraient influencer les terroristes sévissant sur le terrain ?

Nous savons tous que la majorité de ces terroristes est affiliée à Al-Qaïda, à l'EIIL, au Front al-Nosra, à Ahrar al-Cham ou d'autres organisations, lesquels terroristes ne font partie d'aucun mouvement politique, ne se soucient que de leur propre idéologie, l'idéologie wahhabite. Par conséquent, même si nous négocions avec l'opposition politique, nous ne pouvons pas changer la situation sur le terrain. Vous avez donc raison : avec qui vais-je pouvoir négocier ?

Mme Aslamova : Oui. Avec qui ?

Le Président Al-Assad : Le plus important est qui peut changer la situation. Étant à la tête du gouvernement, j'ai mes moyens. Nous pouvons agir. Nous combattons les terroristes. La question est : « que peuvent faire ces oppositions ? ». Je ne peux pas y répondre. C'est à eux d'y répondre. Ils doivent dire : « Nous pouvons faire ceci, nous ne pouvons pas faire cela ».

Mme Aslamova : Tous les médias occidentaux prennent leurs informations sur la situation en Syrie de cette étrange organisation nommée « Observatoire syrien des droits de l'homme », mais si j'ai bien compris il s'agit d'un seul homme ?

Le Président Al-Assad : Un homme qui vit à Londres.

A Suivre

GET YOUR TAX REFUND FAST

- Income Tax
- Insurance (car, life, home, business)
- Real Estate
- Financial Consulting
- Notary Public
- Translations (from French, Creole, Spanish to English)
- Typing (resume, flyers, invitations, papers, business letters)
- Faxing (sending and receiving). Copying.
- Electronic Filing

Phone: 718.693.8229 Fax: 718.693.8269
1786 Nostrand Ave., Brooklyn, NY 11226
(between Clarendon Rd & Avenue D)

CHERY'S BROKERAGE



Director: Florence Comeau

Interlink Translation Services

- * Translations * Interpreters
- * Immigration Services
- * Resumé * Fax Send & Receive
- * Much more.

English • French • Kreyòl • Spanish

Tel: 718-363-1585

899 Franklin Avenue,
Brooklyn, NY 11225

RINCHER



Translations
Cheapest in Town
Birth Certificate • Resume
• Divorce/Marraige Certificates

Universal Book Store
Languages • Religious • Political
• History • Educational

Radio Optimum Mondiale
Advertising • Radios • Annonces • Nouvelles

826 Rogers Avenue
Brooklyn, NY 11226
(718) 282-4033

Email: rincherexpress@gmail.com

Imad Barghouti, astrophysicien et professeur à l'université al-Qods, condamné pour « incitation » à la résistance !

Par Charlotte Silver*

Israël exploite les « like » de Facebook pour condamner l'astrophysicien Imad Barghouti pour cause « d'incitation » à la résistance. Six mois après son arrestation, le professeur Imad Barghouti a été condamné à sept mois d'emprisonnement dans une prison israélienne pour « incitation » sur les médias sociaux. Sa peine comprendra le temps déjà purgé, ce qui fait espérer une libération à la fin novembre. Les forces israéliennes d'occupation ont kidnappé Barghouti, un professeur d'astrophysique à l'Université al-Qods, le 24 avril dernier à un barrage militaire à l'intérieur de la Cisjordanie occupée.

Il a d'abord été détenu sans inculpation, sous le coup de la pratique israélienne de la détention administrative, mais à la suite des protestations internationales venues des scientifiques et des universitaires, un tribunal militaire a pris la décision rare d'ordonner sa libération à la fin mai.

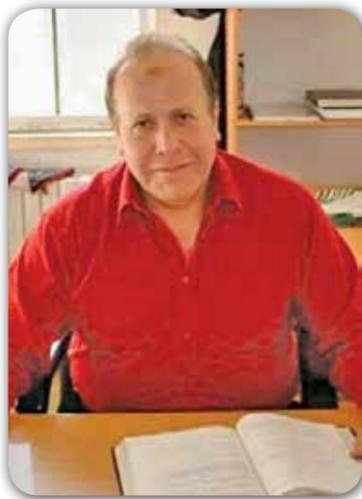
En réponse à la décision du tribunal, les procureurs militaires ont immédiatement déposé des accusations contre Barghouti annulant ainsi sa libération. Au cours de son procès, des procureurs auraient invoqué en guise de preuve le nombre de « like » et « share » pour ses messages Facebook critiquant la politique palestinienne et l'occupation israélienne. Barghouti avait déjà été enlevé en 2014 pour des commentaires qu'il avait faits sur Facebook et à la télévision.

Enfants emprisonnés

Seif al-Idrisi est parmi les dizaines de personnes kidnappées par les forces israéliennes dans les rafles organisées après une attaque qui s'est soldée par la mort de deux personnes à Jérusalem ce dimanche.

Al-Idrisi est un militant de gauche qui était l'un des six hommes arrêtés par l'Autorité palestinienne (AP) plus tôt cette année et détenus pendant des mois sans inculpation.

Le chef de l'AP Mahmoud Abbas avait cité leurs arrestations pour se vanter devant les médias inter-



Imad Barghouti, astrophysicien, est professeur à l'université al-Qods

nationaux de la collaboration active entre ses forces de sécurité et Israël. En privé, cependant, les forces de sécurité avaient prétendu devant une des mères des six détenus, qu'ils détenaient son fils pour le protéger d'Israël.

L'Autorité palestinienne a relâché les six hommes seulement après qu'ils aient lancé une grève de la faim. Al-Idrisi est le deuxième de ces six hommes à être kidnappé par Israël depuis que l'Autorité palestinienne les a libérés. Israël avait condamné Muhammad Harb à six mois de détention administrative le 9 octobre. Harb était l'un des dizaines de Palestiniens – dont un membre du Conseil législatif palestinien – à avoir été kidnappé ce dimanche.

Huit enfants palestiniens âgés de moins de 15 ans ont été arrêtés par les forces israéliennes qui ont envahi leur maison dans le camp de réfugiés d'Aida à Bethléem.

Selon le Comité palestinien pour les affaires des prisonniers, plus de 1000 enfants palestiniens ont été enlevés en Cisjordanie occupée, dont près de la moitié à Jérusalem-Est.

Defense for Children International – Palestine (DCIP), a établi que sur la totalité de ces enfants enlevés à Jérusalem, seulement 11% d'entre eux avaient un parent ou un avocat

présent lors de leurs interrogatoires. Il y a actuellement 13 jeunes filles dans les prisons israéliennes, ainsi que 60 femmes palestiniennes.

Dunia Waked, âgée de 36 ans, qui a été libérée plus tôt ce mois-ci après trois ans et demi de prison, a noté que les filles sont souvent séparées des femmes détenues, les privant de beaucoup de soins et du soutien nécessaire. « Il y a 12 enfants prisonniers qui n'ont aucune notion de la prison, qui sont dans un état de choc complet... et sont soumis en permanence au racisme de l'administration pénitentiaire, » a déclaré Waked devant les médias palestiniens.

« Nous pouvions entendre les cris des enfants prisonniers derrière leurs portes, appelant leurs familles. »

Grèves de la faim

Alors que deux prisonniers palestiniens ont mis fin à leurs grèves de la faim, quatre autres prisonniers continuent à refuser toute nourriture pour protester contre leur détention administrative. Anas Shadid, âgé de 19 ans, Ahmad Abu Fara, âgé de 29 ans, Majd Hasan Abu Shamla, âgée de 24 ans et Hasan Ali Rubayah, âgé de 31 ans, sont aujourd'hui en grève de la faim.

Abu Shamla, originaire du nord de la Cisjordanie, est incarcéré depuis le 27 janvier, sans accusation ni procès. Son ordre de détention administrative a été renouvelé pour six mois supplémentaires pendant l'été. Il a entamé sa grève de la faim le 4 octobre en même temps Rubayah, également du nord de la Cisjordanie. Shadid et Abu Fara sont en grève depuis la fin Septembre. Ils ont tous deux été arrêtés en août 2016. Il y a actuellement 700 Palestiniens détenus sous le régime de la détention administrative, selon Addameer, l'organisation de défense des droits des prisonniers.

* Charlotte Silver est une journaliste américaine indépendante vivant à San Francisco, et précédemment basée en Cisjordanie.

The Electronic Intifada
13 octobre 2016
Traduction : Chronique de Palestine

18 au 20 novembre 2016-Conférence mondiale de Mumbai contre la guerre, l'exploitation et le travail précaire: entretien avec Christian Colimard



La grande ville industrielle de l'ouest de l'Inde (anciennement appelée Bombay, capitale de l'État du Maharashtra), accueillera la Conférence mondiale contre la guerre, l'exploitation et le travail précaire. L'Inde est un pays gigantesque, où l'immense majorité de la population travailleuse vit dans les conditions que rappelle un responsable syndical indien, membre du comité d'organisation de la Conférence mondiale : « *En Inde, les travailleurs du secteur formel, les travailleurs du secteur informel, tels que ceux qui sont embauchés à la journée, les travailleurs en CDD et les travailleurs précaires peinent à survivre. Dans les campagnes, tous les deux jours, un paysan se suicide à cause d'une mauvaise récolte qui l'empêche de rembourser ses tous petits emprunts aux banques qui les harcèlent* ».

Une situation qui ne cesse de s'aggraver sous le gouvernement du BJP (Bharatiya Janata Party), un parti extrémiste hindou qui, à l'échelle internationale, a aggravé la soumission du pays aux diktats du FMI et du gou-

vernement des États-Unis.

Voici un entretien de Christian Colimard, animateur du Comité de Cornouaille du Mouvement de la Paix (Finistère) à la Tribune des Travailleurs (édition du 15 juin 2016)

« Le peuple a de multiples ressources qui ne demandent qu'à être prises en considération »

Françoise Lecroq : Que penses-tu de la situation politique et du combat des travailleurs pour le retrait de la loi El Khomri ?

Christian Colimard : Cette loi serait une nouvelle remise en cause des conquêtes de tout un siècle du monde salarié. Son application, même habillée, dans la forme, de façon moins austère que le projet initial, ouvrirait la voie à d'autres reculs de droits garantis, type congés payés, droit de grève... Je suis d'une génération qui s'est forgée à l'esprit que le travail, pour être utile à la collectivité, à la société, devait être source d'émancipation et non d'aliénation. Autant de considérations qui ne peuvent s'épanouir que dans un monde de paix.

Contribution du Pakistan à la préparation de la Conférence mondiale de Mumbai le 18-20 novembre 2016

Camarades,
Nous avons bien reçu l'appel de nos amis de Mumbai, en Inde, à organiser une conférence « contre la guerre, l'exploitation et le travail précaire » à Mumbai. Nous avons participé aux conférences organisées par l'Entente internationale des travailleurs et des peuples à Alger et à Barcelone. Nous considérons que ces conférences étaient très importantes.

Nous sommes bien conscients que la classe ouvrière, dans le monde entier, combat pour protéger ses droits ainsi que les codes du travail, contre la politique anti-ouvrière adoptée par nos dirigeants sous le diktat des capitalistes

et des impérialistes, ainsi que du fait que la classe ouvrière, en Inde, organise des grèves massives pour obtenir ses revendications.

Nous avons participé à de nombreuses conférences de l'Entente ces dernières années pour combattre contre la guerre et pour la paix.

Les travailleurs pakistanais se battent pour bloquer les plans de privatisation du gouvernement capitaliste, qui a commencé à brader les entreprises d'État en faveur du privé et passé un accord avec le Fonds monétaire international (FMI) et la Banque mondiale pour privatiser le WAPDA (énergie),
suite à la page(15)

JETCO Shipping

- Boxes, Barrels, Containers
- Cheapest Rates & Best Service
- Door to Door Service to All 10 Haitian Departments
- Shipping within 6 Weeks

Etienne Victorin

963 Rogers Avenue
Brooklyn, NY 11226

Office: 718.856.2500
Cell: 347.998.7112

LA DIFFERENCE AUTO SCHOOL

LEARN TO DRIVE

La Différence Auto School

836 Rogers Avenue
(between Church Avenue & Erasmus Street)
Brooklyn, NY 11226

Manager: Ernst Severe

Tel: 718-693-2817
Cell: 917-407-8201

ROBERT AUTO BODY

Quality Work • Great Price

45 Church Avenue
(between Story & 35th Street)
Brooklyn, NY 11218

718.435.1820
347.581.0448 cell

Ask for Wilson Nou pale kreyòl!

étrange entre libellé epi mete zòn franch sou tè agrikòl yo ki lakòz detriksyon pwodiksyon nasyonal la. Nan dappiyanp oligachi a ak gwo kapital étranje fè sou Leta a, ki fè l tounen yon payaya ki pèdi tout kapasite pou ajè sou pwoblèm fondanatal peyi a. Dezas siklòn Matye a nan reyon ki afekte yo se konsekans dekonpozisyon sistèm piyaj okipasyon / dominasyon an tabli depi lontan nan peyi a men li vin anvlimen an menm tan kriz sosyo-ekonomik lan, kriz politik la ak kriz anviwònman an.

Mas popilè yo ki te deja nan ensekirite alimantè, ki te manke lekòl ak inivèsite pou voye timoun ak jèn yo, ki pa jwenn sèvis sosyal yo ni nan seksyon kominal ni nan katye popilè yo, nan zòn siklòn Matye frappe yo, mas popilè yo vin nan pi gwo tèl chaje. Mizè, lavichè, chomaj ak eksklizyon te deja fè yon bon pati nan popilasyon an ap kite milye rural la pou antrè lavil osnon kite peyi a pou ale lòtbò. Apre siklòn Matye a se abse sou klou nan kriz sosyo-ekonomik lan. Devan sityasyon sa a k ap vini pi malouk apre chak katastwòf natirèl, ni gouvènman ki te la anvan yo ni gouvènman Privert/Jean Charles la, sou enfliyans pisans étranje yo, chwazi militarize èd ijans

lan epi fè peyi a tounen yon «repiblik ONG» pou kenbe imanité a an pèmanans ; yo chwazi devlope plis zòn franch tankou CODEVI an 2002, Karakòl an 2010 ak Ilavach an 2013. Se kòmka dirijan Leta yo, oligachi a ak klas politik tradisyonèl la ap pwofite katastwòf yo pou fè peyi a tounen yon depotwa lamizè ak yon gwo rezèvwa mendèv bon mache.

Kriz politik ap brase bil peyi a depi lontan, men apre siklòn Matye a sityasyon politik la vini pi mongomen. Olye Palman an, Ekzekitif la ak Pouwa Jidisyè a chache antann yo pou jere gwo pwoblèm grav peyi a ap travèse, youn ap chache mete lòt la atè pou pran plas li epi konsantrè tout pouvwa anba men yo. Divizyon chen manje chen sa a louvri pòt la pi laj pou enjerans étranje ranfòse sou peyi a. Sa anpeche tabli bon kondisyon pou pwosesis elektoral ki te kòmmanse a rive nan bout li san magouy, koripsyon, dezòd ak vyolans pa gate l.

Siklòn Matye a ravaje 17 basen vèsan nan Grandans, Sid ak Nip sou 30 basen vèsan peyi a genyen ; li atake 2 pi gwo rezèv ekolojik ki gen nan peyi a epi li sakaje rivaj bò lamè ak bò larivyè nan zòn afekte yo. Se premye fwa anviwònman peyi ki deja fini degrade sibi nan 2 jou yon

gwo chòk konsa. Jiskaprezan 4 prinsipal ministè - Anviwònman, Agrikilti, Planifikasyon ak Enteryè- ki gen reskonsablite amenajman teritwa a ak pwoteje anviwònman an pòkò janm di ki mezi prese prese y ap pran sou katastwòf ekolojik sa a, ni ki plan mwayen ak lontèm yo pral devlope pou reyalite anviwònman reyon ki afekte yo.

Sityasyon malouk peyi a ap viv jodi ekzije pou tout patriyòt ranmase karaktè yo e foute pye yo pi fon nan batay ki makonnen mobilizasyon manch kout ak mobilizasyon manch long pou pwoteje dwa ak enterè popilasyon ki pi vilnerab yo pandan goumen pou chanje sosyete ap vane. Nan sans sa a, òganizasyon pwogresis ak patriyotik yo ki makonnen ak kòz pèp la dwe ranfòse inite nan mitan yo, pou :

- Fè gouvènman an, òganis entènasyon yo ak ONG imanité yo respekte dwa viktim yo nan distribisyon èd imanité a ;
- Fè lajan Leta ranmase nan Fon ijans lan rive jwenn tout bon vre popilasyon ki viktim yo ;
- Rete vijilan pou kriz sa a ak deplasman popilasyon an pa sèvi opòtinite pou pran tèl yo pou remèt bay gwo antrepriz miltinasyon ak gwo biznisman bò isi ;

- Rete vijilan pou yo pa pwofite sèvi ak kriz la pou kouvri reyon ki frappe yo ak semans OGM ki vin detwi pi rèd agrikilti famiyal peyizanri a ;

- Batay pou Nasyonzi de domaje kòm sadwa tout viktim kolera e pou Leta pran tout mezi ki nesèsè pou moun pa kontinye mouri a koz maladi sa a ;

- Batay pou pouvwa a, konsèy elektoral pwovizwa a ak aktè politik tradisyonèl yo, sou enfliyans pisans étranje yo, pa kouri fè yon eleksyon bouyivide bridsoukou ki mete sou kote depatman ki pi afekte yo ;

- Batay pou Leta tabli yon politik loyman konsekans ak yon plan serye pou reyalite anviwònman nan reyon ki frappe yo ;

- Batay pou repran endepandans peyi a anba grif peyi mafini yo ;

- Batay pou tabli yon Leta granmoun ki nan sèvis mas popilè yo, ki amenaje teritwa a, devlope pwodiksyon nasyonal la epi ki gen kapasite stratejik pou defann peyi a ak pwoteje popilasyon an ;

- Avanse nan konstriktyon Tribinal Popilè a kòm zouti pou kreye inite nan mitan fòs demokratik, patriyotik ak popilè yo e pou devlope konsyans patriyotik mas yo.

" Viv yon Ayiti ki granmoun tèl

li! Viv lit pèp Ayisyen! Aba tout fòm okipasyon/dominasyon ! "

Pou asanble delege òganizasyon ak enstitisyon nan mouvman sosyal la k ap pote Tribinal Popilè a :

Pou òganizasyon ak enstitisyon nan Nòdès yo, Marcel Mathieu

Pou òganizasyon ak enstitisyon nan Nò yo, Clotilde Raymond

Pou òganizasyon ak enstitisyon nan Nòdwès yo, Louissaint Clévoyant

Pou òganizasyon ak enstitisyon nan Latibonit yo, Joseph Bellanton Junior

Pou òganizasyon ak enstitisyon nan Sant yo, Vulgar Jacques

Pou òganizasyon ak enstitisyon nan Lwès yo, Pegy Noël

Pou òganizasyon ak enstitisyon nan Sidès yo, Colin Raneau

Pou òganizasyon ak enstitisyon nan Nip yo, Dieumane Nicolas

Pou òganizasyon ak enstitisyon nan Sid yo, Marie Nadège Aubourg

Pou òganizasyon ak enstitisyon nan Grandans yo, Neslie François

Pou Mouvman Patriyotik Demokratik Popilè-MPPD, Ernst Mathurin

Pou Komite Pilotaj ak Kòdinasyon Tribinal Popilè a, Freud Jean

Pòtoprens, 5 novanm 2016

Françoise Lecroq : Quel rapport fais-tu entre le combat contre la guerre et le combat contre le projet de loi du travail ?

Christian Colimard : Oui, l'action pour prioriser la paix a à voir avec un statut du travail libéré de la tutelle de la grande finance et de ses serveurs. C'est donc globalement que doit à mes yeux se penser le rejet de cette mesure. A partir de là, il s'agit de faire converger les dynamiques de mobilisation. Le peuple a de multiples ressources qui ne demandent qu'à être

prises en considération. Bref, nous ne sommes pas un peuple godillot aux ordres. Encore moins vis-à-vis des autorités étatiques, qui ont perdu leur légitimité démocratique réelle.

Françoise Lecroq : Dimanche 12 juin, tu as participé à un rassemblement pour la paix au pied du phare d'Eckmühl, à Penmarc'h, pourquoi cette initiative du comité du Mouvement de la paix ?

Christian Colimard : Le gouvernement annonce un nouveau tir du missile M51 le 15 juin à partir du

site de Penmarc'h. Nous sonnons l'alerte: le gouvernement décide, avec ce tir, d'enclencher une nouvelle phase de renouvellement de la menace guerrière nucléaire.

Il faut s'y opposer: outre la dangerosité et la nuisance de ce processus pour notre sécurité, son coût est abyssal et il est encore prévu de le faire passer de 3,5 à 5 milliards d'euros, de l'aveu même du ministre de la Défense Jean- Yves Le Drian. C'est une offense en regard des besoins de progrès sociaux. C'est le message qui a été diffusé par notre rassemblement

depuis Eckmühl.

Françoise Lecroq : Tu es donc signataire de l'appel à la tenue d'une conférence mondiale à Mumbai en novembre 2016 contre la guerre, l'exploitation et la précarité. Tu peux préciser pourquoi ?

Christian Colimard : J'apprécie cette conférence mondiale comme un moment qui semble vouloir porter une mondialisation de l'humain. Cela va dans le sens conséquent de l'histoire, en considérant qu'il n'y a pas meilleur internationalisme que cet ob-

jectif de prioriser la paix comme bien universel.

Il doit être fait un large écho de tout ce qui concourt à la sensibilisation sur ces défis. Et puis il s'agit de montrer que, indépendamment des cultures spécifiques, c'est le bien commun des peuples qui importe, c'est une cause de vraie modernité qui peut être largement partagée.

La Tribune des Travailleurs-n°43- Mercredi 15 juin 2016]

Suite de la page (14) Contribution du Pakistan à la préparation de la Conférence mondiale...

le PIA (Pakistan Airlines), l'OGDC (compagnie pétrolière d'Etat), la poste, les chemins de fer.

La classe ouvrière est pleinement consciente de la nécessité de ramener la paix dans le pays, car la guerre s'étend à tout le Pakistan à la suite de celle déclenchée par les États-Unis en Irak et en Afghanistan. Plus de 300 000 personnes ont perdu la vie lors d'attentats-suicides dans tout le pays. Les terroristes ont tué des centaines et des centaines de travail-

leurs qui faisaient leur service militaire dans la province du Nord-Ouest (NWFP) et celle du Baloutchistan. Les Pakistanais sont bien placés pour savoir combien la paix est importante dans notre région comme dans le monde entier, car nous avons perdu beaucoup de nos amis et de nos camarades du fait de ces attentats terroristes.

Les travailleurs pakistanais soutiennent l'appel à la conférence mondiale car c'est la classe ouvrière qui est la principale

victime des plans de guerre que l'impérialisme mène pour ses propres profits. Attentats ciblés, violences entre sectes religieuses, attentats-suicides sont perpétrés à travers tout le pays. Cette guerre n'est pas la nôtre, c'est une guerre pour prendre le contrôle de notre pétrole, nos ressources minières et en tirer profit. Le terrorisme s'étend à tout le pays, les attentats contre les chiïtes et les sunnites entraînent les affrontements sur une base religieuse, qui provoquent une hostilité croissante entre

les différentes sectes religieuses.

Aujourd'hui, la classe ouvrière est parfaitement consciente que maintenir et ramener la paix au Pakistan et dans le monde est un enjeu majeur. Au nom de l'APTUF et de l'APWC (1), c'est bien volontiers que nous contresignons cet appel à tenir une telle conférence à Mumbai en 2016 et souhaitons être membres de son comité de préparation.

• Khurshheed Ahmed, secrétaire général, syndicat des travailleurs de l'hydroélectrique APWH, secrétaire général de l'APWC

• Rubina Jamil, secrétaire générale de l'APTUF, présidente de l'APWC

• Akbar Khan, secrétaire général, syndicat national des employés de banque

• Anwer Gujjar, président de l'APTUF, responsable à l'organisation du syndicat des conducteurs de train

• Rao Nasim, secrétaire général, syndicat des conducteurs de train

• Mian Muhammad Khalid, président, syndicat des cheminots

• Muhammad Arif, secrétaire national, syndicat uni des travailleurs

• Muhammad Ilyas, secrétaire général adjoint, APTUF

• Kamran Sagheer, vice-président, syndicat Nisar Art Press

Note

(1) APTUF : All Pakistan Trade Union Federation, confédération nationale des travailleurs du Pakistan. APWC : All Pakistan Workers Confederation, comité de liaison des syndicats du Pakistan

Tribune des travailleurs

DÉCÈS

Nous annonçons avec infiniment de peine le décès de Mme Madeline Esteve survenu le vendredi 21 octobre 2016 à l'âge de 48 ans à Orlando Florida.

Sincères condoléances à ses enfants Mr Emmanuel Cius et Mr Vladimir Cius.

A ses frères et soeurs: Mr Victor Esteve, Mr et Mme Préfane Germain, Mme née Edeline Esteve, Mr et Mme Emmanuel R. Esteve Mme née Chantal Reid, Mr le Rév. Dieujuste Alexandre et Mme née Jacqueline F. Esteve, Mr le Rev. Joseph D. Gérestant et Mme née Elna Dorestil, Me Jean François Jean Marie et Mme née Rolande Esteve, Me Yves Altidor et Mme née Dina Esteve, Dr. Obed Honoré et Mme née Yola Esteve, Mr et Mme Lamartine Esteve et famille.

A ses tantes: Mme veuve Marie Olibrice, Mr et Mme Leonard Siméon Mme née Felicitia Esteve, Mme veuve Raymond Pierre et famille.

A ses neveux et nièces: Mr Paul Elie Gérestant, Mlle Rhode Kénia Gérestant, Mlle Bervely Gérestant, Mr Sem Gerestant, Mlle Nathanaelle Gérestant, Mr et Mme Henry Robert Esteve, Mr et Mme Sergio Dérivieres Mme née Géraldine Esteve, Dr Rogette Esteve, Dr Yvedine Altidor, Dr Nanschi Miguel Alexandre, Mlle Roselys Esteve, Mlle Emilie Jean Marie, Mr Marc Edouard Jn Marie, Mr Olivier Jn Marie, Me Yvonne Altidor, Me Hetsron N. Alexandre, Me Edmond Esteve, le rev. Judson Joachin et Mme née Esteve, Mr Gerardo Esteve, Mlle Sarmina Esteve, Mlle Jessica Esteve, Mlle Lucille Germain, Mlle Victoria Esteve. A ses cousins et cousines: Mr et Mme Roland Michel, Mme née Hélène Bien-Aimé, Mr et Mme Lafontant Bien-Aimé et famille, Mme veuve Lafortune Costumé née Bernadette Jean Baptiste, Mr et Mme Flaubert Jn Baptiste et famille, Mme Gislaïne Joseph Tonton et famille, Mme Micheline Simon et famille, Mr et Mme Bernard Médée et famille, Mr et Mme Decidel Prophète Mme née Jeanna Dorcilus, Mme Jacqueline Jn Baptiste, Mr et Mme Carl Henry Jn Baptiste, Mr et Mme Jn Moïse Jn Baptiste, Mr Pierre René Jn Baptiste, Mme Herolle Jn Baptiste et famille, Mme Marlène Joseph et famille, Mme Aviole Charles, Mr et Mme Gustave Charles, Mme née Julienne Jn Baptiste, Mr Félix Jn Baptiste et famille, Mme Soledad Esteve et famille, Mr et Mme Maxon St Preux, Mme veuve Amérie Pierre née St Preux, Mr et Mme Olivier Olibrice, Mme Paulette Jn Baptiste et famille, Mr et Mme Altes Perard et famille, Rev. Brunel Pierre et famille, Mme Adonia Costumé et famille, Mr et Mme Philippe Delly et famille, Mme Sophonic Jn Baptiste et famille, Mr et Mme Rony Noel et famille, Mr et Mme Jocelyn Charles et famille, Mme Lucie Augustin et famille, Mr et Mme Osias Léonidas Augustin et famille, Mr Jocelyn Jean et famille, Mr Lucien Delly et famille, Dr Karl Henri Michel et famille, Mr Guy Adler Michel, Mlle Rose Nadine Michel, Rony Michel, Mr et Mme Grégory Bien aimé et famille, Mr et Mme Livingston Bien Aimé et famille, Mme Soledad Esteve Alexis et famille, Rev. Prêtre Robinson Alexis, Mr et Mme Fritz Bruno et famille, Mr Samson Bruno, Mme Jeanine Bruno et famille, Mme Guirlande Bruno et famille, Edwine Bruno, Mélissa Bruno, Mme Paula Jn Baptiste, Mr et Mme Amédée Chenet Mme née Emilie Jn Baptiste, Pierre René Jn



Baptiste, Mme Anieèce Metellus et famille, Mr et Mme Firmin Jean Baptiste et famille, Mr et Mme André Jn Baptiste et famille, Mr et Mme Claude Jn Baptiste et famille, Mr Wilfrid Augustin et famille, Mme Marie Rosier et famille, Mlle Emelda Florent, Mme Léanie Jn Charles et famille, Mme Marie Ange Dorcilien et famille, Bishop Dorcilien et famille, Mr et Mme Astrel Pierre et famille. Sincères condoléances aux familles Esteve, Cius, Jn Baptiste, Reid, Siméon, Olibrice, Bruno, Jospeh, Tonton, Costumé, Charles, Alexandre, Jean Marie, Gérestant, Delly, St Preux, Pierre, Charles, Altidor, Chenet, Augustin, Simon et tous les autres parents et amis affligés par ce deuil.

Les funérailles ont été chantées le samedi 5 novembre 2016 dernier en l'Eglise Apoka Haïtien en Floride et l'inhumation a eu lieu au #5264 Ingram Rd Apoka FL 32703

Pour informations, appelez Victor Esteve au (347) 613-3562 ou Rev. Edvard Esteve au (718) 207-6059

FRANTZ DANIEL JEAN FUNERAL SERVICES INC.



- Funerals in All Boroughs
- Transportation of Remains
- Cremation

Nou pale kreyòl.

**5020 Foster Avenue
Brooklyn, NY 11203
718.613.0228**

exercices militaires avec Washington parce que cela menaçait la souveraineté des Philippines et rendait son pays vulnérable à un affrontement militaire avec la Chine. Il a promis de mettre fin aux patrouilles maritimes des eaux contestées que les États-Unis utilisent pour harceler la Chine dans la mer de Chine méridionale.

Avant la rencontre du président des Philippines avec la Chine, il avait déjà déclaré qu'il n'appuierait pas la décision néerlandaise sur le conflit des îles de la mer de Chine méridionale contre Pékin, mais se fie à la diplomatie et au compromis. Durant la réunion en Chine, le Président Duterte a déclaré que les deux pays entameraient un dialogue constructif pour résoudre le litige des îles Spratly ainsi que d'autres questions en suspens. L'accord sur l'accès des États-Unis aux bases aux Philippines a été mis en doute lorsque le président a déclaré « une séparation avec les États-Unis » et promis à long terme des liens économiques et d'investissement à grande échelle avec la Chine. Les Philippines ont mis en place 13 accords commerciaux et d'investissements d'une valeur de plus de 20 milliards de dollars, couvrant le financement d'infrastructures, de transport, de projets sociaux, de tourisme, de l'industrie et de l'agriculture.

L'accord de base militaire, signé par l'ex-président, notoirement servile, Aquino (fils) sans l'approbation du Congrès, a été examiné par la Cour suprême des Philippines et peut être révoqué par le nouveau président Duterte par décret. En moins de quatre mois, la stratégie étasunienne d'encercllement militaire et d'intervention contre la Chine a subi un coup majeur. La nouvelle relation Chine-Philippines donne un coup fa-

tal au « pivot » ouvertement militariste de Washington contre la Chine.

Conclusion

L'année 2016 a commencé en grande fanfare : la défaite des deux principaux gouvernements de centre-gauche (l'Argentine et le Brésil) et l'avènement des régimes de droite dure soutenus par les États-Unis, inaugureront une « ère dorée du capitalisme du marché libre ». Cela promettrait d'ouvrir la voie à une période prolongée de profit et de pillage, faisant reculer les réformes « populistes » et créant un paradis bancaire. En Asie du Sud-Est, les responsables étasuniens et les experts proclamaient une autre « ère dorée », cette fois celle du militarisme rampant, encerclant et provoquant la Chine sur ses voies maritimes vitales, et opérant à partir de cinq bases militaires stratégiques obtenues par un décret de l'ancien président philippin, une marionnette impopulaire, récemment remplacé, « Noynoy » Aquino, fils. Ces rêves « d'ères dorées » ont duré quelques mois avant que la réalité objective ne soit venue s'y immiscer.

En automne 2016, à Manille, les régimes de droite ont été remplacés par un nationaliste haut en couleur, pendant ce temps les « garçons banquiers » de Brasilia étaient confrontés à des peines de prison, et les « garçons dorés » de Buenos Aires étaient plongés dans une crise profonde. La notion d'une facile restauration de la droite a été fondée sur plusieurs malentendus profonds :

- 1) La conviction que le renversement des réformes sociales et le déni des revendications populaires céderaient facilement devant une explosion de financement et d'investissement étrangers, a été brisé

lorsque les achats de titres privés ont profité au secteur financier mais n'ont pas généré d'investissements productifs à grande échelle. La dévaluation de la monnaie a été suivie par la montée en flèche de l'inflation, qui a conduit à des déficits budgétaires et la perte de confiance des entreprises.

- 2) L'incitation à engager des « enquêtes de corruption » par Washington a commencé par la poursuite de politiciens démocratiquement élus de centre-gauche, et fini avec l'arrestation de ses propres protégés, pour englober toute la classe politique de droite décimant les régimes « dorés ».

- 3) La conviction que les relations hégémoniques à long terme, basées sur des régimes clients en Asie, pouvaient résister à l'attrait de conclure des accords de commerce et d'investissement avec la méga-économie chinoise croissante, tout en sacrifiant le développement économique vital et en reléguant leurs masses à plus de stagnation et de chômage, s'est effondré avec l'élection massive du nationaliste Rodrigo Duterte comme président des Philippines.

En fait, ces évaluations politiques et d'autres parmi les décideurs de Washington et de Wall Street se sont avérées fausses et ont conduit à un recul stratégique de l'empire en Amérique latine et en Asie. Les échecs de la politique n'étaient pas seulement des « erreurs », mais le résultat inévitable de l'évolution des conditions structurelles dans un empire en déclin.

Ces décisions étaient fondées sur un calcul du pouvoir, ancré dans les relations de classe et nationales, qui auraient pu être valables deux décennies auparavant. À l'aube du nouveau millénaire, les États-Unis dominaient encore l'Asie. La Chine

n'était pas encore une alternative économique pour ses voisins avides d'investissement. Washington avait pu dicter sa politique en Asie du Sud-Est.

Il y a vingt ans, les États-Unis avaient le pouvoir économique de soutenir des politiques néolibérales du Consensus de Washington dans toute l'Amérique latine.

Aujourd'hui, les États-Unis continuent de poursuivre des politiques fondées sur des relations de pouvoir anachroniques, semblant ignorer le fait que la Chine est maintenant une puissance mondiale ainsi qu'une alternative économique viable pour le commerce et l'investissement, concurrençant ses marchés et son influence en Asie. Washington n'arrive pas à être concurrentiel sur ce marché et, par conséquent, ne peut plus compter sur un état client docile.

Washington ne peut pas contrôler et diriger efficacement les flux des capitaux à grande échelle pour consolider ses régimes de droite nouvellement installés en Argentine et au Brésil, alors qu'ils s'effondrent sous leur propre corruption et incompetence. Pendant ce temps, le monde observe une économie étasunienne domestique, engluée dans la stagnation avec ses propres élites politiques déchirées par la corruption et des scandales au plus haut niveau, mettant en scène la plus bizarre campagne présidentielle de son histoire. La corruption est devenue le mode de gouvernance dans des conditions de dérégulation et de domination des seigneurs politiques. L'allégeance politique à l'empire et les portes ouvertes au pillage étranger n'attirent pas de capitaux quand ceux qui prennent des décisions politiques sont confrontés à la prison et quand les «

concierges » affairistes sont en train de bourrer d'argent leurs valises et courir follement vers les aéroports !

Pour Wall Street et le Pentagone, l'Amérique latine et l'Asie sont des occasions perdues — des trahisons qui endeuillent les clubs d'officiers et les restaurants exclusifs de Manhattan. Pour les personnes dans les mouvements sociaux de masse, émergent des opportunités de lutte et de changement.

L'effort acharné des États-Unis à reconstruire son empire en Amérique latine et en Asie du Sud-Est a subi une succession rapide de frappes. Washington peut encore saisir le pouvoir mais il lui manque le talent et les conditions favorables pour le maintenir.

La vision d'un État brésilien construit sur l'édifice du géant pétrolier privatisé, Petrobras, l'incarcération politique de ses adversaires de gauche et le capital étranger attiré et séduit par des pourvoyeurs politiques, des proxénètes et des prostituées, s'est terminé dans une débâcle.

Dans ce vide, il appartiendra aux nouveaux gouvernements et mouvements populaires de saisir l'occasion de faire progresser leurs luttes et d'explorer des alternatives politiques et économiques. La prise de pouvoir par la droite a, par inadvertance, fait avancer les mouvements des peuples, une grande faveur, en exposant et en évinçant les régimes corrompus et compromis de centre gauche, ouvrant la porte à une véritable transformation anti-impérialiste.

Global Research
3 Novembre 2016
Traduction : Alexandre
MOUMBARIS
Comité Valmy 6 novembre 2016

à personne de pleurer sur notre sort. M. Fillon, tout comme l'ensemble des Français, ne sont ni responsables ni coupables de cette histoire, mais ils en ont hérité, et le gouvernement français, quel que soit son bord politique, doit l'assumer et ne pas se voiler la face en prétendant que, sous prétexte qu'ont été construits des routes, des chemins de fer et des dispensaires, la France a oeuvré au développement du pays. Car la colonisation repose toujours sur le principe que le colonisé est inférieur à vous, que sa culture et sa musique, sa langue ne sont rien, et qu'au final lui-même n'est rien, et qu'il faut donc lui imposer votre langue, votre religion, vos coutumes. C'est une entreprise de déshumanisation, de négation des individus. Tuer des gens et prendre leur bien n'est pas du partage de culture, en 1635 comme en 2016.

Sébastien Crépel : A Sablé-sur-Sarthe, François Fillon a également déclaré que l'école ne devrait pas « apprendre aux enfants à comprendre que le passé est source d'interrogations » et à « faire douter de notre histoire ». N'est-ce pas là aussi une volonté de nier, jusque dans les programmes scolaires, ce qu'a été réellement la colonisation ?

Elie Domota : On retrouve cette pression sur l'enseignement de l'histoire visant à exonérer la France de ses responsabilités en tant que puissance coloniale et esclavagiste, et même, à la limite, à rendre les victimes responsables de leur situation. Un exemple : en mai 2015, François Hollande est venu inaugurer le mémorial ACTe à Pointe-à-Pitre. Qu'y voit-on ? Que ce sont les Africains qui ont vendu leurs frères, et que les Européens, passant par là, les ont donc achetés comme esclaves. Comme si les bateaux étaient

arrivés par hasard ! Deuxième chose, il est dit que c'est grâce à la religion chrétienne que les Noirs sont sortis de l'idolâtrie. Rien sur la bulle du pape Nicolas V qui, en 1454, a encouragé le pillage des terres et les meurtres des païens ! L'apprentissage est aussi une question de domination.

Sébastien Crépel : Vous avez demandé à François Fillon qu'il se prononce en faveur de l'annulation des textes qui, à partir de 1848, indemnisent les anciens propriétaires d'esclaves, mais il a refusé, au nom, là aussi, de son désaccord avec la « repentance »...

Elie Domota : Cela n'a rien à voir avec la repentance. Nous demandons une remise en état pour que le vivre-ensemble ait un sens. Nous disons à M. Fillon : êtes-vous prêts à annuler ces textes pour oeuvrer à une redistribution des terres pour que nous

vivions dans une société plus juste et équitable, et à cette question il répond non. A partir de 1848, le pouvoir des propriétaires blancs a été renforcé, et les anciens esclaves ont été jetés dans la précarité, et aujourd'hui, nous sommes toujours dans la même configuration. Les héritiers des maîtres d'esclaves sont propriétaires des usines, ils siègent dans les conseils d'administration des banques, et les descendants d'esclaves sont pour la plupart ouvriers. Nous demandons que toutes les terres acquises de façon criminelle fassent l'objet d'une redistribution. Comment peut-on venir nous parler, sinon, de liberté, d'égalité et de fraternité ?

Sébastien Crépel : Quelles actions envisagez-vous pour obtenir cette « remise en état » ?

Elie Domota : Nous avons demandé en mai 2015 au tribunal de

nommer un groupe d'experts pour évaluer le préjudice subi par les colonisés, et de mettre à l'étude une réforme agraire pour la redistribution des terres acquises dans le cadre de l'esclavage et de la colonisation. Nous avons accompagné cette requête de deux questions prioritaires de constitutionnalité (QPC) pour savoir si les textes qui prévoient l'indemnisation des propriétaires d'esclaves sont conformes à la Constitution française. En droit français comme dans le droit international d'ailleurs, le criminel ne peut pas tirer bénéfice de son crime, il est sanctionné et la victime est indemnisée. Mais un an et demi plus tard, nous n'avons toujours pas de réponse. Le dossier est encore devant le tribunal de Pointe-à-Pitre, alors qu'il faut en moyenne deux mois à une QPC pour être présentée devant la Cour de cassation...

L'HUMANITE.FR 28 OCTOBRE 2016

KATOU RESTAURANT
 5012 Ave M
 (Entre E. 51 et Utica)
 10h am - 10h pm

Une innovation dans la cuisine haïtienne à Brooklyn
 Tous les plats haïtiens réalisés par une équipe de cordons bleus recrutés sous la supervision de Katou
 Griots - Poissons - Poissons Gros Sel - Dinde - Poulet - Cabri - Boeuf - Légumes
 Bouillon le samedi - Soupe le dimanche - Bouillie de banane le soir
 Appelez le **718-618-0920**
 Livraison à domicile
 Si vous avez du goût, vous ne lâcherez pas Katou Restaurant

AMBIANCE EXPRESS



• Restaurant
 • Fritaille
 • Patés

2025 Nostrand Avenue
 (just off Farragut Road)
Brooklyn, NY

General Manager: Marie S
718.434.4287

DANA CARIBBEAN CUISINE

2026 Nostrand Avenue
 Brooklyn, NY 11210



The Finest in Haitian Food

Breakfast • Lunch • Dinner
 Pâtés • Gateaux
 Catering • Delivery • Parties

Chef: Véronique Pillard
 Manager: Danaelle Bonheur
718.484.2335

FRESH GRILL RESTAURANT & LOUNGE
 (Taste of the City)



Ragu • Lalo • Lambi
 • Légumes • Bouillon • Oxtail
 • Poulet • Turkey • Cabrit
 • Poisson • Labouille • Griot
 • Boulette • Fritaille

1368 Flatbush Avenue
 (between Farragut & Foster)
Brooklyn, NY 11210
 Free WiFi
718.484.1776

Bar du Boulevard



Fritaille All Day, All Night
FREE DELIVERY

Catering For All Occasions.
 Christenings, Weddings,
 Parties, Banquets, etc.

1347 Flatbush Avenue
 (bet. Foster & E. 26th St.)
Brooklyn, NY 11226

347-404-6152

Au Brésil, la police ouvre le feu sur des militants du Mouvement des sans-terres

Par Rachel Knaebel

Ce 4 novembre au matin, la police brésilienne a envahi un centre de formation du mouvement des travailleurs sans-terres (MST) dans l'État de São Paulo. Les policiers ont agi sans mandat judiciaire, dénonce le mouvement. Ils ont même fait usage de leurs armes, mettant en joue des personnes désarmées et blessant deux personnes présentes dans l'école. Le MST est l'un des principaux mouvements sociaux brésiliens. Créé en 1984, à la fin de la dictature, il fédère des centaines de milliers de petits paysans et revendiquent notamment une véritable réforme agraire face à la concentration de terres entre les mains de gros propriétaires. Le MST a également contribué à la naissance des Forums sociaux mondiaux.

D'autres opérations contre le Mouvement des sans-terres se sont déroulées cette semaine dans deux autres États brésiliens, au Paraná et dans le Mato Grosso do Sul, deux régions agricoles du centre. Lors de ces descentes de police, une douzaine de militants de ce mouvement historiquement proche du Parti des travailleurs (PT, parti de la présidente Dilma Rousseff destituée en août) ont été arrêtés, ainsi qu'un conseiller municipal du PT.

Les sans-terres poursuivis sont accusés de faire partie d'une organisation criminelle, de vol, de dégradation de bien, de port d'armes illégal, d'invasion de propriété... Le MST a dénoncé une nouvelle tentative du gouvernement de le criminaliser. «



Les policiers ont agi sans mandat judiciaire, dénonce le mouvement des travailleurs sans-terres (MST) dans l'État de São Paulo

Nous sommes un mouvement qui lutte pour la démocratisation de l'accès à la terre, cette action de la police viole les droits constitutionnels et démocratiques », a réagi le mouvement.

Pour les sans-terres, les occupations de terrains destinés à être redistribués – mais accaparés par les grands propriétaires – font partie intégrante de leurs modes d'actions, pacifiques. Mais ils sont régulièrement qualifiés de « bandits » par les médias conservateurs. Avec le retour au pouvoir de la droite, après la destitution de Dilma Rousseff, les sans-terres sont dans le viseur du pouvoir, comme les autres mouvements sociaux, tels les sans-toits ou celui des lycéens lycées qui contestent la nouvelle politique d'austérité en occupant plus

d'un millier de lycées « Les dernières élections législatives de 2014 ont vu émerger une chambre des députés composée dans sa majorité par les secteurs les plus conservateurs et réactionnaires de la société brésilienne, les plus importants étant les groupes liés aux églises évangéliques, à la police, à ceux qui soutiennent le port d'armes et aux secteurs de l'agro-industrie », nous confiaient cet été Douglas Estevam et Miguel Stedile, membres du MST et travaillant pour le centre de formation pris d'assaut le 4 novembre. « Après avoir écarté Dilma Rousseff, ces secteurs économiques et politiques cherchent à éliminer les mouvements sociaux », prévenaient-ils.

Basta 4 NOVEMBRE 2016

Nicaragua : Daniel Ortega réélu pour un 4ème mandat !



De gauche à droite, l'épouse de Daniel Ortega, la vice-présidente élue, Rosario Murillo et le président réélu Daniel Ortega

Au Nicaragua, sans surprise Daniel Ortega remporte l'élection présidentielle pour un quatrième mandat, le troisième consécutif depuis 2007. Il gouvernera en tandem avec son épouse, Rosario Murillo, vice-présidente.

À la tête du Front sandiniste de libération nationale, le président sortant a obtenu plus de 70% des suffrages, loin devant le candidat de droite Maximino Rodriguez, arrivé deuxième avec près de 14% des voix.

Le résultat, annoncé par le Conseil suprême électoral reste contesté par l'opposition, qui dénonce « une farce » électorale depuis plusieurs semaines déjà. Mais la victoire de Daniel Ortega était presque inévitable. Avant même l'annonce officielle des résultats ce lundi, les présidents du Venezuela et de Cuba ont félicité le couple Ortega pour leur victoire, suivis par le président bolivien Evo Morales. Daniel Ortega avait face à lui une opposition très faible, voire inexistante.

Cet été, la Cour Suprême de Justice avait privé le Parti libéral

indépendant de son leader. Deuxième force politique des élections en 2011, cette fois le parti libéral est arrivé troisième avec environ 5% des voix. La principale coalition opposée à Ortega, El Frente Amplio de la Democracia a quant à elle tout simplement été empêchée de participer au scrutin.

L'opposition comptait donc sur l'abstention pour faire barrage au candidat sandiniste. Après avoir appelé au boycott des urnes pendant des semaines, elle dénonce depuis dimanche un taux d'abstention record, autour de 70%, tandis que pour le Conseil suprême électoral, il serait d'environ 30%. Une bataille des chiffres perdue d'avance puisque la loi n'impose aucun seuil minimal de participation au Nicaragua. Il suffit que l'un des candidats obtienne au moins 35% des voix pour remporter l'élection.

Les observateurs internationaux ne pourront pas valider ces résultats : leur présence dans les bureaux de vote a été interdite toute la journée de dimanche.

a-t-elle déclaré.

Telesur, 5 novembre 2016
Bolivar info 7 Novembre 2016
Traduction Françoise Lopez

Le Venezuela n'accepte pas de tutelle étrangère

La chancelière du Venezuela, Delcy Rodríguez, a souligné dimanche, après les déclarations de ses homologues d'Argentine et du Chili, que la République Bolivarienne n'accepte ni tutelle ni ingérence de nations étrangères dans ses affaires intérieures. « Ces chanceliers prétendent s'ériger en tuteurs, le Venezuela n'accepte pas de tutelle étrangère, la seule tutelle est celle du peuple vénézuélien, de la démocratie participative et agissante », a déclaré la ministre lors d'une conférence de presse donnée au siège du Ministère des Relations Extérieures à Caracas.

Cette conférence de presse était organisée pour donner le résultat du dialogue interactif de la présentation du rapport sur les Droits de l'Homme que le Venezuela a présenté devant l'Organisation des Nations Unies (ONU). Rodríguez a critiqué la double morale de ses homologues, le chancelier du Chili Heraldo Muñoz, et la chancelière d'Argentine, Susana Malcorra, qui se sont prononcés sur le dialogue que le Gouvernement a engagé avec l'opposition vénézuélienne. « Nous pensons que ces conversations doivent avoir un résultat concret dans un délai raisonnable », a déclaré Muñoz. En réponse, la ministre vénézuélienne a évoqué les protestations de millions de retraités, la « brutalité policière » qui s'est manifestée quand un Vénézuélien a été agressé brutalement au Chili.

Par contre, le Venezuela présente des avancées sociales dans divers domaines concernant les Droits de l'Homme. « Aujourd'hui, il y a 14 fois plus de gens qui touchent



La ministre vénézuélienne des Affaires étrangères, Delcy Rodríguez

des pensions qu'il y a 25 ans, nous sommes passés de 19% à 85% et nous allons vers les 100%, » a déclaré Rodríguez.

Quant à Malcorra, qui « a demandé des résultats concrets parce que la confiance se construit avec des mesures permanentes », Rodríguez l'a appelée instamment à s'occuper des problèmes qui persistent en Argentine parmi lesquels elle a mentionné le « tarifazo », la criminalisation des pro-

testations et l'endettement du pays. « Je recommande à Malcorra de résoudre d'abord ses problèmes, avant de venir avec sa grandiloquence, »

CATERING & TAKE-OUT

Now 2 Locations in Brooklyn

1738 Flatbush Avenue
(b/t Aves I & J)
718.258.0509

2816 Church Avenue
(b/t Nostrand & Rogers Aves.)
718.856.2100

VENUS RESTAURANT

Specializing in Caribbean & American Cuisine

We do Catering Available for all Occasions Fritaille etc..

670 Rogers Avenue
(Corner of Clarkson Ave)
Brooklyn, NY 11226

«Venus, l'endroit idéal»
718-287-4949

Le Bon Pain BAKERY

Proudly serving authentic Haitian baked goods in Queens, NY since 1988

PATTIES • BREAD • PASTRIES
• SOUPS • SWEETS • CAKES
• CATERING • AK100 • COLA

211-65 Jamaica Avenue
Queens Village, NY 11428
718-464-8160
lebonpainbakery.com
"The most famous Haitian bakery in the U.S."

Haiti Top 10 Orchestres et Groupes Musicaux

Par Ed Rainer

Numéro 10 -Zèklè, ex-aequo-Zenglen

Zèklè (Port-au-Prince, 1980)
« Le catalyseur des vagues contemporaines »

Le «Zèklè», émergea comme l'une des progénitures du syncrétisme musical qui a caractérisé l'environnement sonore urbain dans la deuxième moitié de la décennie 1970. Explorant un concept polyrythmique tonal et syncopé, inspiré de références globales. Autant de données qui ont instigué les initiateurs Joel Widmaier chanteur singulier au phrasé coloré et batteur illuminé, Mushi Widmaier superbe claviériste et arrangeur inspiré; à s'associer à : D.T Richard excellent guitariste et Claude Marcelin as de la guitare, Raoul Denis toujours enthousiaste au synthé, William Jean aux percus. Au début des années 1980, une portion du groupe s'est retrouvée dans un studio d'enregistrement de New-York. C'est la rencontre avec l'étonnant bassiste Joe Charles qui est vite intégré. De retour au pays, c'est Herby Widmaier le père qui après audition du «*master*», suggéra le nom de «Zèklè».

Puis, d'autres spécialistes: Arius (Tambour), Jacques Fattier (sax et Trompette), Gary Shore (Sax), Eddy Brissaux (Trompette), Lyonel Siméon (Trombonne) et Jacqueline Denis (Chant) vinrent s'ajouter à l'ensemble. Les premières produc-



Zenglen (Port-au-Prince, 1987)
« Le guide de la nouvelle génération »

Puisque à chaque époque, des voix s'élèvent pour annoncer la retraite de la précédente descendance, comme dans un *turnover* permanent. C'est ainsi que la deuxième moitié des années 1980 a vu l'éclosion de la tendance dite «Nouvelle Génération». Laquelle s'est amenée avec ses idées, son énergie, sa techno pour bousculer les vieilles habitudes. Suivi du coup d'envoi des devanciers «Tira» Denis dans l'album: «*Sukaina*» et de Claude Marcelin en visionnaire dans l'avant-veille du «*dechoukaj*», pour une approche plus élaborée à travers l'oeuvre: «*Lakòl*», prouvant qu'il fallait compter avec la nouvelle vague: «...*Mwen santi vi m ap chanje, menm jan mizik la ap chanje / Li di m konsa li pwal fè yon timoun pou mwen/Li di m konsa nou pwal met tèt ansann pou n wè/ Li di m konsa li pwal lè pou pou nou rekòmanse*».

Le «Zenglen» s'est propulsé comme un représentant incontournable de sa filiation; aujourd'hui infatuée dans l'apogée des airs périphériques. Approvisionné en synthés électro, le groupe fit figure d'éclaircieur, en compagnie de l'étonnant «Skandal» de Miami. La première formation fut composée de Garry Didier Perez, la voix phare de l'ère, Patrick Martineau guitare et keyboard, Jean Edwin St-vil au synthé, Enock Dugué à la basse, et de l'inamovible Jean Brutus, guitare et vocaliste, s'est imposé avec une musique fleurie de fraîcheur et d'un lyrisme florissant et dynamique: «*Se konsa, se konsa lavi a ye/ Lè ou vle met chanjman, resistans tèt chaje...*».

Evidemment, leur premier micro-sonillon: «*An nou Alèz*», fut pavé de tubes tels que: *Fidel, Michaela, Ou te met ale, Tanbou nou, Trahison, Souvenir, Kite m*, qui furent autant des stances de la nouvelle génération. Cependant, du haut de son piédestal, le groupe éclata et perdit de sa superbe. Après la débandade au pays au début des années 1990, le «Zenglen» rebondit en Floride, avec à sa direction l'original bâtisseur Jean Brutus Dérissaint pour colmater les brèches. Tout en constituant un terrain d'explorations pour les aspirants musiciens de Miami. Jusqu'à un certain moment il y avait deux versions en activité au «*Sunshine State*».

Mais l'authentique «Zenglen» innové en «*full band*», prit le dessus, emmené par le nouveau patron Richie



Hérard, batteur qualifié et vocaliste créatif; aussi bien qu'un compositeur acharné, alliant son ingéniosité au savoir-faire et discipline du fondateur Brutus pour gratifier une musique entraînant, tout à fait balancée. C'est ainsi qu'ils firent appel au chanteur Gracia Delva (devenu depuis, maître -chanteur et, «*Papa Gede*» doublé d'un parlementaire croupion), Ernst Benjamin à la basse, Eddy Germain au conga, James Nozile aux percus., le très inspiré Nicky Prud'Homme au synthé, et le vétéran Polis Nozile et Ralph Ménélas comme guitaristes. Et une *horn section* constituée de Nicolena Ferrentino, (Sax et Flûte), Julio Diaz (Trompette) et Nestor Zabala (Trombonne). Dans un *konpa* modernisé distillé par un groupe devenu irrésistible, pondant des albums contenant des hits à qui mieux mieux: *Easy konpa, Let it groove (Ah bon d'accord), Do it right (Nou Pèdi fren)*.

Éventuellement, le «Zenglen» connut bien des remous et des péripéties, tout en sachant se réinventer à chaque tempête. C'est ainsi qu'après l'expulsion de G. Delva alias «*Tiblaada*» du sol états-unien pour délinquance, le groupe prit de la bouteille avec l'intégration d'un duo superbe de vocalistes: Réginald Cagné et Fréro Jean Baptiste, ainsi que la venue de l'excellent guitariste Luxerne «El pozo» Florestal qui a fait ses armes avec

le «*Select*» de Coupé Cloué. A ce Carrefour, leur production s'est majorée et prouvée à travers l'oeuvre: «*Nou ka jere tisa a*». Cependant, le groupe n'était pas au bout de ses peines avec le désistement de son duo de chanteurs, pris au vertige du *stardom*; pour être remplacés par Kenny Desmangles; lequel s'est bien débrouillé comme trouvère solitaire. Et aussi la perte de leur harmoniciste Nicky Prud'Homme qui alla former le succulent «*Harmonic*». Bien que l'opus: «*5ème Vitesse*» (*Menm ti bagay la*), fut moins attrayant par rapport aux précédents.

Toujours rompu aux avatars, l'ensemble fit face à la crise la plus aiguë de son existence avec le départ de sa vedette emblématique et de son compositeur fétiche, Jean Richie Hérard, qui s'est défait de son tablier pour aller fonder son propre groupe. Emmenant avec lui, le guitariste «El Pozo». A l'étape précédente, le «Zenglen» retrouva la voix de Cagné (Je vais, je tire et je reviens), qui vient s'associer à celle de Ti-Kenny; débouchant sur l'album: «*Rezilta*», aux couleurs de renaissance. Mais, encore et encore, le «Zenglen» doit à nouveau faire face à d'autres rebellions; s'apparentant à un croc en jambe reçu en plein envol, avec l'insubordination de l'incorrigible A. Cagné et de Kenny Desmangles qui prirent le chemin de la sor-

tions, malgré leur caractère *rococo*, se défilent: «*Joel + Zèklè*», «*Pil ou fas*», «*Si ou vle*» (*big sinle*) et l'album: «*Stop*» imprimé des tubes tels: *Amélie, Tambour battant* (dédié à l'incomparable et immortel disc-jockey-Radio Haiti-Radio Métropole- Ricot Jean Baptiste), *Move Nouvèl, Se ou men m, Repon n mwen, Ou te di m* etc. les projetent sous les feux de la rampe. Le reste fut impulsé de raz-de-marée et, un groupe qui ne se produit qu'en salle de concerts pour teenagers déchainés. Le style s'allia bien au savoir-faire, les notions explorées sont multiples au gré de données imprégnées d'une fusion de l'originaire à l'exotisme. Trait d'union entre le *pop* et le *konpa* alors en proie à de brusques variations, par rapport au *rock* et à la *world beat*.

Musique de danse aux transpositions incessantes, rompue de *bridges*. Percussions compassées et incisives, synthés et claviers innovateurs, cuivres métalliques et volubiles. Cordes extasiées et démonstratives. Pour projeter allègrement sa marque «*bio*» avec des ingrédients pour une longue et excitante randonnée. Postérieurement, vint une période de hiatus et puis, d'autres velléités à travers l'initiative collective: «*Shap*» à laquelle, ils contribuèrent, dans la première version, les morceaux: *Anyway* exceptionnellement animé avec ses

tie. Mais, comme le phœnix renaissant et retentissant, le «Zenglen» revient vent en poupe dans une nouvelle œuvre tout à fait irrésistible. Dans la mesure où elle tend à perpétuer une marque musicale qui s'est bien installée dans le cœur des mordus du *konpa* à laquelle Brutus et Cie ont su imposer avec révérence à travers alizés et marées.

A l'aurore d'une trentaine d'années qui ont vu une succession de désistements, d'aller retours d'une kyrielle de talents divers et, de refondations ayant consolidé les bases orchestrales de cet étonnant groupe. Le «Zenglen», bien qu'ayant fait des mues, s'est affermi. Grâce au flair du maestro Brutus, encore au poste «*Toujou anèlè bato a*», pour conjurer la tétanisation du Titanic-Zenglen. D'où la gratification de: «*Rezilta Pi Rèd*». Une sorte de réintroduction de leur œuvre antérieure, avec des compositions référentielles aux reflets kaléidoscopiques de tout ce que le groupe a codifié au cours de presque trois décennies. Gommant toutes ces sonorités successivement explorées, dont celles aux éclairs de Richie et d'autres marquées du sceau lumineux de Nicky. De plus, le groupe a fait du bon recrutement avec le retour de

synthés rayonnants et *Chante lanmou*, copieusement élaboré et, dans la deuxième version: *Ordinacœur* et *Ankò ankò*, aux reflets de l'eau de rose, chantés par Jacqueline Denis. Par la suite, ce fut le néant pour ce groupe aux capacités énormes, mais si fantaisiste et dépourvu d'esprit de conquête.

Même si l'album «*San mele*» vint quelques années plus tard, alors que tous les membres furent éparpillés dans d'autres orchestres; pour rappeler de leur superbe; avec une panoplie de pièces inédites dont: *Adye, Sodo, San mele, Poud anmè, Pito n pat zanmi, Chimen zenglen, Site katon, Carribean update, Makaya, Sonje mwen renmen w, Rèv lanmou, Tito's song, Wangol* etc. Imbibés de référence locale, de tentation *rasin* et d'influences planétaires. Et gorgés d'explorations opportunes; prouvant qu'ils avaient atteint la ligne d'arrivée. Mettant à nu le formidable potentiel d'un ensemble qui aurait dû marquer la musique caraïbienne contemporaine d'une marque indélébile. Après avoir catalysé la mouvance dite *Nouvelle Génération*, tout en suscitant l'éclosion des groupes comme le «*Kassav*» qui fit bien des flots à leur place. Cependant à la montée de la nouvelle vague dont le «Zèklè» a servi de modèle, la troupe devint inactive, à part quelques prestations de réminiscences.

Fréro J. Baptiste fort de son timbre impeccable, la venue du talentueux vocaliste Wid Octavious, armé de son *falsetto* et de sa musicalité.

Tandis que, le guitariste «Bato» semble détenir de multiples cordes à son arc. Sans oublier l'incomparable bassiste Yves Albert qui n'a plus besoin d'introduction. Alors qu'à la batterie Keney Cénat s'impose en métronome averti. De même que la loyaliste saxophoniste Nicolena Ferrentino qui asperge le tout de son souffle arrosant. Et la collaboration toujours précieuse de James Nozil et de Eddy Germain au banc arrière. Pendant que Brutus Dérissaint veille aux grains pour tenir au chaud un patrimoine musical qui n'en finit pas de faire des vagues. En continuant à sillonner les multiples allées d'hier et d'aujourd'hui pour les digitaliser au comble de sonorisation et d'harmonisation donnant la voie à une musique belle, familière et élaborée qui a su résister aux assauts du temps, en évitant la voie de la facilité. Tenant en compte sa carrure de pionnier du groupe, lequel peut se vanter d'avoir créé des progénitures aussi valables que: «*D'zine*», «*New Look*», «*Harmonic*», «*Klass*», qui témoignent de sa transcen-

GUARINO FUNERAL HOME



Serving the Haitian Community
for Over 30 Years

9222 FLATLANDS AVENUE
BROOKLYN, NY 11236

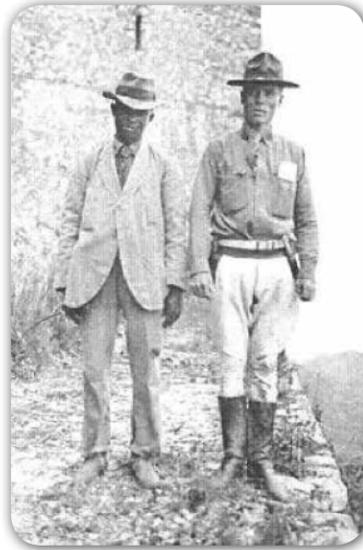
718-257-2890



Fanmi Peral nan vil Ench

merin Meriken yo. Lèt patriyot ki te mennen yon batay kont okipan an se François Borgia Charlemagne Peralte ki te fèt 10 oktòb 1885 nan vil Ench, yon revolisyonè nasyonalis Ayisyen, gran chef kako.

Lè Meriken yo te rive nan peyi a, li te komandan awondisman Leyogàn. Merin yo te kraze lame Endijèn lan ; Peral te di li menm se swa jamè li pap janm dakò ni tolere yon frekansite konsa. Poutèsa yo arete l, jije l jouk yo kondane l pou l pase 5 kan nan prizon. Li sove lan prizon depi lè sa a li antre karabare nan yon rebelyon jeneral ak peyizan yo ki te òganize yo sou direksyon lame kako a. Chalmay Peral ak Benwa Batravil pral 2 potomitan na lame Kako a.



Jean Baptiste Conzé ak jeneral Hannken

Okipan an pral sasinen Chalmay Peral nan lannwit 31oktòb 1919 pou ouvè 1ye Novanm 1919, se yon kouzen Peral ki te denonse l, li rele Jean-Baptiste Conzé. Apre sasiny sa a, 2 desanm 1919 yo nonmen Benoît Batraville komandan lame kako yo lan plas Peral pou l kontinye batay la men limenm tou merin yo pral arête l apre yon trayizon jouk yo ekzekite l 20 me 1920.

Nan moman sa a, n ap tou pwofite sonje Antoine Pierre-Paul, depite Raymond Cabèche, depite Necker Lanoix.

fanm ak timoun, Depi jodi a, kè nou, men nou, zouti nou grave non nou, Pou tout tan sou plas libète a. M ap pale pou nou pou lèzòm anfen, fin pa pran kretyen vivan an konsiderasyon, E refize nètalkole lamizè tankou yon malediksyon, tankou yon chatiman, Tankou yon bagay moun pa kab chanje.

Pè Joseph Wresinski
17 oktòb 1987
Jounen mondyal kont lamizè

Suite de la page (6) Powèm pou chante pòv toupatou depi toutan...

Ki pèdi nan kat chimen, k ap sove kite yon kote pou yon lòt, nan chache lavi, Pòv yo meprize, pòv yo rayi.

travay di ap kraze depi tout tan gen tan, Travayè de bra pandye ki pa p leve ni lou ni lejè.

Travayè san metye, doulè ak fatig

Milyonven gason, fanm ak timoun

Kè yo kontinye ap bat fò pou lit la, Lespri yo revòlte kont move lavi ak enjistis yo enpoze yo. Kouraj yo ekzije dwa pou diyite yo, yon diyite ki pa ka mezire.

M ap pale pou noumenm, timoun, fanm ak gason Ki pa vle bay madichon, men ki pito

renmen, ki pito lapriyé, Ki pito travay epi met tèt ansanm, Pou yo gen yon lòt tè, kote youn ap ede lòt, youn reskonsab lòt, Yon tè, tè pa nou, kote chak moun ap bay tout sa yo genyen nan yo avan yo mouri.

M ap pale pou noumenm, gason,

Directory Classified

Tel: 718-421-0162
editor@haitiliberte.com

ATTORNEY/ LEGAL

REAL ESTATE Attorney. Buy/Sell/Mortgage Problems. Attorney & Real Estate Bkr, PROBATE/CRIMINAL/BUSINESS- Richard H. Lovell, P.C., 10748 Cross Bay, Ozone Park, NY 11417 718 835-9300 LovellLawnewyork@gmail.com

AUTO DONATIONS

Donate your car to Wheels For Wishes, benefiting Make-A-Wish. We offer free towing and your donation is 100% tax deductible. Call (855) 376-9474

EDUCATION

Mega Institution Mixte. Mission d'Education pour les générations de l'Avenir. Lilavois 53, Plaine du Cul de Sac, Haiti. Ecole Primaire et Bilingue. Fondateur : Jean L. Vallon, M.S. EDU, Tel : (011509) 3813-1107. Email : levallon@aol.com, vjeanlesly@yahoo.com

FARMING

Our Hunters will Pay Top \$\$\$ To hunt your land. Call for a Free Base Camp Leasing info packet & Quote. 1-866-309-1507. www.BaseCampLeasing.com

HEALTH

Haitians love "SOUL," the anti-oxidant power supplement made from seeds! Banish pain, reclaim youth, inject energy. Packets: \$4 each. Box of 30: \$78. Two boxes: \$143. Call (203) 666-8650 or visit www.myrainlife.com/rejuvenation.

HELP WANTED

DRIVERS with TLC License WANTED! With or WITHOUT car. GEORGE TOWN CAR SERVICE, Base # B01081, 919 E. 107th St., Brooklyn. Call Victor, 718.642.2222, cell 646.415.3031.

HELP WANTED

DRIVERS with TLC License WANTED! With or without car. ALPHA CAR SERVICE, Flatbush Ave. & Ave. I, Brooklyn. Call 718-859-2900.

HELP WANTED

Driver Tractor Trailer & Owner Operators Wanted, for Container Work, 3 Years Pier Experience Required, CDL Class A Licence, Clean Record, Twic Cart Required. Good Pay, Steady Work, Please Call Gabriel or Mark (973) 690-5363 or Inquire Within 187-189 Foundry St. Newark, NJ 07105

HELP WANTED

Driver with a vehicle needed for Wednesday newspaper deliveries. Routes available in New York & Miami. Call 718-421-0162.

HELP WANTED

AIRLINE CAREERS Start Here -Get trained as FAA certified Aviation Technician. Financial aid for qualified students. Job placement assistance. Call AIM for free information 866-296-7093

REAL ESTATE

LAKEFRONT LAND SALE! 5 acres- 343 feet water front- an amazing

\$99,900 Unspoiled lake, woods, views, perfect for getaway cabin! 3.5 hrs NY City! Wine Country! EZ terms! 888-479-3394. NewYorkLandandLakes.com

REAL ESTATE

ABANDONED CATSKILL MTN FARM! LENDER ORDERED SALE! 39 acres- assessed value- \$95,700. Available now for \$89,900! Valley views, woods, fields, apple trees, great hunting! 3 hrs NY City! Owner terms! 888-701-7509

REAL ESTATE

FINGER LAKES LAND BARGAIN! 23 acres- \$39,900 Private lake access, woods, fields, apple trees, lots of wildlife! 3 hrs NY City! Paved rd, utils, terms avail! 888-905-8847. NewYorkLandandLakes.com

WANTED TO BUY

CASH FOR DIABETIC TEST STRIPS. Up to \$40 Box! Sealed & Unexpired. Payment Made SAME DAY. Highest Prices Paid!! Call Kerri Today! 800-413-3479. www.CashForYourTestStrips.com

WE'RE HIRING!
Tuition Assistance • Jobs • Training
NEW YORK
NATIONAL GUARD
1-800-GO-GUARD • NATIONALGUARD.com

HELP WANTED
Nous offrons des emplois
NOS Energy Drink Group is hiring, no matter where you live. We will pay you to wrap advertisements on vehicles and to hang banners in shops. GOOD PAY!

For information, please contact us:
Via email: Fnosenergyd@gmail.com
Via telephone: (330) 366-6083

Nos Energy Drink Group.
http://www.caffeineinformer.com/cafeine
e-content/nos-energy-drink
Yahoo! Chat Room For Nos Energy Group :
nosenergycare@yahoo.com
Address : 1976 Saint Euclid Ave., Lorain, OH 44052

BACK TO SCHOOL, HOSPITAL, NURSING HOMES & HOME CARE AGENCIES ARE HIRING
TRAIN TO BECOME A HEALTH CARE WORKER IN LESS THAN 2 MONTHS AT LOW COST:
NURSE AIDE, MORNING 4 WEEKS, EVENING 6 WEEKS TRAINING. \$700
HHA & PCA, MORN 3 WEEKS, EVENING 5 WEEKS. \$695
PCT, PCA, EKG & PHLEBOTOMY, MORN, 5 WEEKS, EVENING 6 WEEKS. \$750
LPN & RN review, morning 2 months, evening 3 months. \$4,500
CNA & PERSONAL CARE AIDE BECOME A HHA IN 6 DAYS. \$695
Study all Three Course Nurse Aide, EKG & Phlebotomy and Become A PCT Or PCA
No GED & High School Diploma Welcome • **Classes Start June 20, 2016**
CALL: DAISLEY INSTITUTE: 718-467-8497
229 EMPIRE BLVD, BROOKLYN (Between Bedford & Rogers)

DONATE YOUR CAR
Wheels For Wishes Benefiting
Make-A-Wish® Metro New York
WheelsForWishes.org
Call: (917) 336-1254
*Free Vehicle/Boat Pickup ANYWHERE
*We Accept All Vehicles Running or Not
*Fully Tax Deductible
*Car Donation Foundation d/b/a Wheels For Wishes. To learn more about our programs or financial information, visit www.wheelsforwishes.org.

Free Video
DIAGNOSED WITH
MESOTHELIOMA
OR ASBESTOS-RELATED
LUNG CANCER?
A video guide for Asbestos Victims
Presented by Weitz & Luxenberg, P.C.
Learn about:
• Health effects of Asbestos
• What is, or isn't Asbestos-disease
• How to get medical help
• Your legal rights as a victim
• How to get just compensation
• Choosing the right law firm
CALL
1.888.411.LAWS
(5297)
www.Asbestos-Video-Guide-WeitzLux.com
WEITZ & LUXENBERG
700 BROADWAY, NEW YORK, NY 10003 | BRANCH OFFICES IN NJ & CA PC
Attorney Advertising. Prior results do not guarantee a future outcome. If no recovery, no fees or costs are charged, unless prohibited by State Law or Rule.

AROMARK

SHIPPING

YON KONEKSYON DIREK POU AYITI

SHIPPING FULL CONTAINER LOADS & VEHICLES
TO **HAITI, JAMAICA, GUYANA** AND
THE REST OF THE CARIBBEAN ISLANDS

973-690-5363



WEEKLY SAILING FROM NY & NJ PORTS
FASTEST TRANSIT TIME IN THE INDUSTRY

12 DAYS TO HAITI

We specialize in shipping full container loads with personal effects, household goods, commercial cargo, cars, trucks, buses from NY port to Haiti every week, sailing time 10-12 days.

Please call **GABRIEL** or **ROBERT**

Email: solutions@vmtrucking.com

www.HaitiShipping.com

RED HOOK SHIPPING

Boxes • Barrels • Containers • Vehicles
Direct shipping from Brooklyn, NY to Haiti

We own 3 ships: Sloman Rover, Trans Gulf & Glamor.



Direct to
Port-au-Prince,
Miragoâne &
St. Marc

Red Hook Terminal, 70 Hamilton Ave., Brooklyn, NY 11231

Phone: 718.855.1555 • Fax: 718.855.1558

www.redhookshipping.com

RADYO PA NOU PRESENTE UNE



Grande Soiree Dansante

AVEC LE GRAND

ORCHESTRE

Septentrional

A L'OCCASION DU

24eme Anniversaire

DE **RADYO PA NOU**

LE SAMEDI 19 NOVEMBRE 2016

À **Crystal Manor**

1460 FLATBUSH AVE BET. GLENWOOD & FARRAGUT RD

DE 9:00 PM JUSQU'À X DU MATIN

ADMISSION
\$50 A
L'AVANCE



GRANMOUN YO

**KOULYE A SE LÈ POU CHWAZI
DOKTÈ OU & PLAN SWEN SANTE
OU POU ANE 2017 LA.**

**Chwazi Chen pou fè eksperyans
swen sante jis pou Granmoun yo!**

Sant Medikal pou Granmoun nou yo fèt pou ba ou aksè ou bezwen a doktè ki bay respè epi ki koute. Rele nou jodi a oswa vizite ChooseChen.com pou pran randevou pou yon toune epi chwazi PCP ou nan Chen. Nou aksepte yon kantite diferan plan Medicare Advantage ki fèt pou Granmoun tankou w.



chen.
SENIOR MEDICAL CENTER

CHOOSECHEN.COM
(786) 279-0125